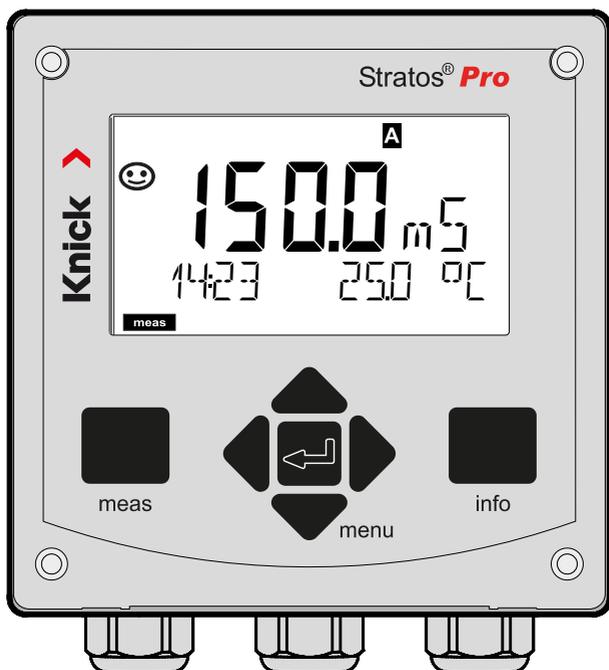


Istruzioni per l'uso

Stratos Pro A201 CONDI

Misurazione della conducibilità
con sensori induttivi



Leggere prima dell'installazione.
Conservare per consultazione futura.

www.knick.de



Indicazioni supplementari

Leggere questo documento e conservarlo per un utilizzo futuro. Prima del montaggio, dell'installazione, dell'utilizzo o della manutenzione del prodotto, assicurarsi di aver compreso appieno le istruzioni e i rischi descritti nel presente documento. Assicurarsi di seguire tutte le avvertenze sulla sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento può provocare gravi lesioni alle persone e/o danni alla proprietà.

Il presente documento è soggetto a modifiche senza preavviso. Le seguenti indicazioni supplementari spiegano il contenuto e la struttura delle informazioni relative alla sicurezza in questo documento.

Capitolo sulla sicurezza

Nel capitolo sulla sicurezza del presente documento, viene stabilita una comprensione di base della sicurezza. Si identificano i pericoli generali e si forniscono strategie per evitarli.

Guida alla sicurezza

Una comprensione di base della sicurezza è stabilita nella guida alla sicurezza esterna. Si identificano i pericoli generali e si forniscono strategie per evitarli.

Indicazioni sulla sicurezza

Nel presente documento sono utilizzate le seguenti indicazioni sulla sicurezza per indicare situazioni di pericolo:

Icona	Categoria	Significato	Osservazioni
	AVVERTENZA!	Indica una situazione che può portare alla morte o a lesioni gravi (irreversibili) alle persone.	Le informazioni su come evitare il pericolo sono fornite nelle indicazioni sulla sicurezza.
	ATTENZIONE!	Indica una situazione che può portare a lesioni da lievi a moderate (reversibili) alle persone.	
Senza	AVVISO!	Indica una situazione che può portare a danni alla proprietà e all'ambiente.	

Ulteriori informazioni sulla sicurezza

Guida alla sicurezza Stratos

Guida alla sicurezza

Nelle lingue ufficiali UE e altre

Brevi istruzioni per l'uso

Installazione e primi passi:

- Comando
- Struttura menu
- Calibrazione
- Indicazioni di gestione in caso di messaggi di errore

Verbale di controllo 2.2 sec. EN 10204

Documentazione elettronica su www.knick.de

Manuali + software

Dispositivi Ex:

Control Drawings

Dichiarazione di conformità UE

Sommario

Indicazioni supplementari	2
Fornitura della documentazione	3
Sicurezza	7
Utilizzo secondo destinazione.....	7
Introduzione	9
Panoramica Stratos Pro A201CONDI	12
Montaggio	13
Fornitura	13
Schema di montaggio, dimensioni.....	14
Montaggio su palo, tettoia di protezione	15
Montaggio su quadro elettrico	16
Installazione elettrica	17
Targhette di identificazione / Disposizione dei morsetti.....	18
Cablaggio Stratos Pro A201CONDI	19
Preparazione dei cavi SE655 / SE656	20
Esempio di cablaggio: SE655 / SE656	21
Esempio di cablaggio: SE660	22
Esempio di cablaggio: Yokogawa ISC 40	23
Esempio di cablaggio: Yokogawa IC 40S	24
Esempio di cablaggio: SE670, SE680.....	25
Collegamento dei sensori SE670 / SE680.....	26
Interfaccia utente, Tastiera	27
Display	28
Colori del segnale (retroilluminazione display).....	28
Modalità operativa Misurazione	29
Selezione della modalità operativa / inserimento dei valori	30
Schermata del display in modalità di misurazione	31
Comando utente colorato	32

Le modalità operative	33
Struttura del menu modalità operative, funzioni.....	34
Lo stato operativo HOLD	35
Allarme	36
Messaggi di allarme e HOLD	37
Configurazione	39
Struttura del menu di configurazione	39
Commutazione set parametri.....	41
Configurazione (modello di copia)	46
Sensore.....	48
Controllo sensore (TAG, GROUP)	56
Uscita di corrente 1.....	58
Uscita di corrente 1.....	60
Uscita di corrente 2.....	68
Compensazione della temperatura.....	70
Ingresso CONTROL (TAN SW-A005)	74
Impostazioni di allarme	76
Ora e data.....	80
Denominazione punto di misura/circuito di misurazione	82
Retroilluminazione display	82
Calibrazione.....	85
Selezione modalità di calibrazione.....	85
Calibrazione con soluzione di calibrazione	86
Calibrazione mediante immissione del fattore di cella.....	88
Calibrazione mediante immissione di un fattore di montaggio	89
Calibrazione prodotto	90
Calibrazione del punto zero in aria / con soluzione di calibrazione	92
Compensazione della sonda di temperatura.....	93
Misurazione	94

Sommario

Diagnosi	95
Service	101
Stati operativi.....	104
Manutenzione e riparazione	106
A201B/X: alimentatori e collegamento.....	107
Prodotti e accessori.....	108
Dati tecnici.....	109
Soluzioni di calibrazione.....	115
Misurazione della concentrazione	117
Curve di concentrazione.....	118
Gestione degli errori.....	123
Messaggi di errore.....	124
Messa fuori servizio	127
Smaltimento.....	127
Restituzione.....	127
Sensoface	128
HART: esempi di applicazione	130
FDA 21 CFR Parte 11	131
Firma elettronica – Codici di accesso.....	131
Audit Trail	131
Indice	132

Avvertenze sulla sicurezza, da leggere e osservare assolutamente!

Il dispositivo è stato costruito conformemente alle ultime conoscenze tecniche ed alle regole riconosciute per la sicurezza tecnica.

In determinate circostanze, tuttavia, il suo utilizzo può essere pericoloso per l'utilizzatore o compromettere il dispositivo.

La messa in servizio deve essere effettuata da personale specializzato autorizzato dall'operatore. Se non è possibile escludere tutti i rischi, allora il dispositivo non deve essere attivato oppure deve essere spento secondo le istruzioni e protetto affinché non possa essere inavvertitamente riattivato.

I motivi possono essere:

- danni visibili sul dispositivo
- guasto delle funzioni elettriche
- lungo periodo di conservazione a temperature inferiori a $-30\text{ °C}/-22\text{ °F}$ o superiori a $70\text{ °C}/158\text{ °F}$
- difficili condizioni di trasporto

Prima di rimettere in funzione il dispositivo, è necessario eseguire una verifica regolamentare professionale. Questa verifica deve essere eseguita presso lo stabilimento del produttore.

Utilizzo secondo destinazione

Stratos Pro A201CONDI è un dispositivo a 2 fili per misurare la conducibilità elettrica e la temperatura nei liquidi con i sensori induttivi. I campi di applicazione sono: biotecnologia, industria chimica, settori ecologico e dei generi alimentari, idrico e delle acque reflue.

Stratos Pro A201X e il sensore Ex approvato separatamente possono essere utilizzati nella Zona 0 / Divisione 1.

Stratos Pro A201B e il sensore Ex approvato separatamente possono essere utilizzati nella Zona 2.

L'uso del prodotto è consentito solamente nel rispetto delle condizioni nominali di esercizio prestabilite. Queste sono riportate nel capitolo Dati tecnici delle presenti istruzioni per l'uso, vedere pagina 109.

Stato operativo Controllo funzionale (funzione HOLD)

Dopo il richiamo della configurazione, calibrazione o Service, Stratos Pro passa allo stato operativo Controllo funzionale (HOLD). Le uscite di corrente si comportano in base alla configurazione. Il funzionamento nello stato operativo Controllo funzionale (HOLD) non è ammesso poiché ciò potrebbe mettere in pericolo l'utilizzatore a causa di un comportamento inaspettato del sistema.

Control Drawings

In caso di installazione in ambienti a rischio di esplosione, seguire le informazioni nei Control Drawings allegati al dispositivo.

Dispositivi non destinati all'impiego in ambienti a rischio di esplosione

I dispositivi con la marcatura N nel nome del prodotto non devono essere utilizzati in ambienti a rischio di esplosione!

Configurazione

La sostituzione dei componenti può compromettere la sicurezza intrinseca. Nel caso di dispositivi della serie Stratos Pro A201, non è prevista la sostituzione dei moduli.

Corpo e possibilità di montaggio

- Il robusto corpo in materiale plastico è pensato per il livello di protezione IP66/IP67 / TYPE 4X Outdoor, è realizzato in PBT rinforzato con fibra di vetro, PC, con le seguenti dimensioni h 148 mm, l 148 mm, p 117 mm.
Le aperture predisposte nel corpo consentono:
 - il montaggio a parete (con tappo di chiusura per sigillare il corpo) vedere pagina 14
 - il montaggio su palo (Ø 40 ... 60 mm, □ 30 ... 45 mm) vedere pagina 15
 - il montaggio su quadro elettrico (foratura 138 mm x 138 mm a norma DIN 43700) vedere pagina 16

Tettoia di protezione contro le intemperie (accessorio)

La tettoia di protezione disponibile come accessorio offre un'ulteriore protezione contro l'azione diretta delle intemperie e i danni di natura meccanica, vedere pagina 15.

Il collegamento dei sensori, uscite dei cavi

Per l'uscita dei cavi, il corpo dispone di

- 3 aperture per pressacavi a vite M20x1,5
- 2 aperture per Conduit ½"

Per installazioni quasi stazionarie con sensori Memosens si raccomanda di utilizzare, al posto di un collegamento a vite per cavi, l'accessorio presa per dispositivo M12 (ZU0822) che consente di sostituire il cavo del sensore senza aprire il dispositivo.

Sensori

Il dispositivo è idoneo ai sensori induttivi, soprattutto per sensori della serie SE655/656, SE660, SE670 e SE 680.

Il display

Le indicazioni di testo in chiaro nell'ampio display LC retroilluminato consentono un funzionamento intuitivo. L'utilizzatore può specificare quali valori devono essere visualizzati nella modalità di misurazione standard ("Main Display", vedere pagina 31).

Comando utilizzatore colorato

Grazie alla retroilluminazione colorata del display vengono segnalati diversi stati operativi (ad es. allarme: rosso, stato HOLD: arancione, vedere pagina 32). La retroilluminazione del display è disattivabile, vedere pagina 82.

Funzioni di diagnosi

Le funzioni di diagnosi offrono "Sensocheck" come monitoraggio automatico del sensore e delle linee nonché "Sensoface" per una chiara visualizzazione dello stato del sensore, vedere pagina 128.

Logger di dati

Il log book interno (TAN SW-A002) può gestire fino a 100 voci – con AuditTrail (TAN SW-A003) fino a 200, vedere pagina 98.

2 set di parametri A, B

Il dispositivo offre due set di parametri commutabili mediante ingresso di comando o manualmente per diverse connessioni a processo o diverse condizioni di processo.

Panoramica set di parametri (modello di copia) vedere pagina 46.

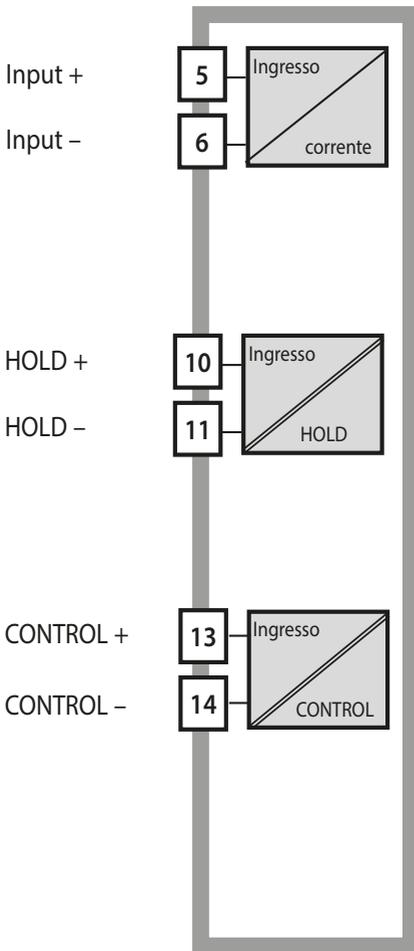
Protezione tramite password

È possibile configurare una protezione tramite password (codice di accesso) per assegnare diritti di accesso per il comando, vedere pagina 103.

Soluzione di misura CT: scelta dei metodi di compensazione

Sono disponibili per la selezione per la compensazione della temperatura: lineare (immissione del coefficiente di temperatura), acqua naturale (nLF), acque ultrapure con tracce di NaCl, HCl, NH₃, NaOH, vedere pagina 70.

Ingressi di comando (TAN SW-A005)



I-Input

L'ingresso di corrente analogico (0) 4 ... 20 mA può essere utilizzato per una compensazione esterna della temperatura, vedere pagina 72.

HOLD

(ingresso di comando digitale a potenziale zero)

L'ingresso HOLD può essere utilizzato per l'attivazione esterna dello stato HOLD, vedere pagina 35.

CONTROL

(ingresso di comando digitale a potenziale zero)

A scelta è possibile utilizzare l'ingresso "Control" per la commutazione set di parametri (A/B) o per controllare la portata, vedere pagina 74.

Uscite del segnale

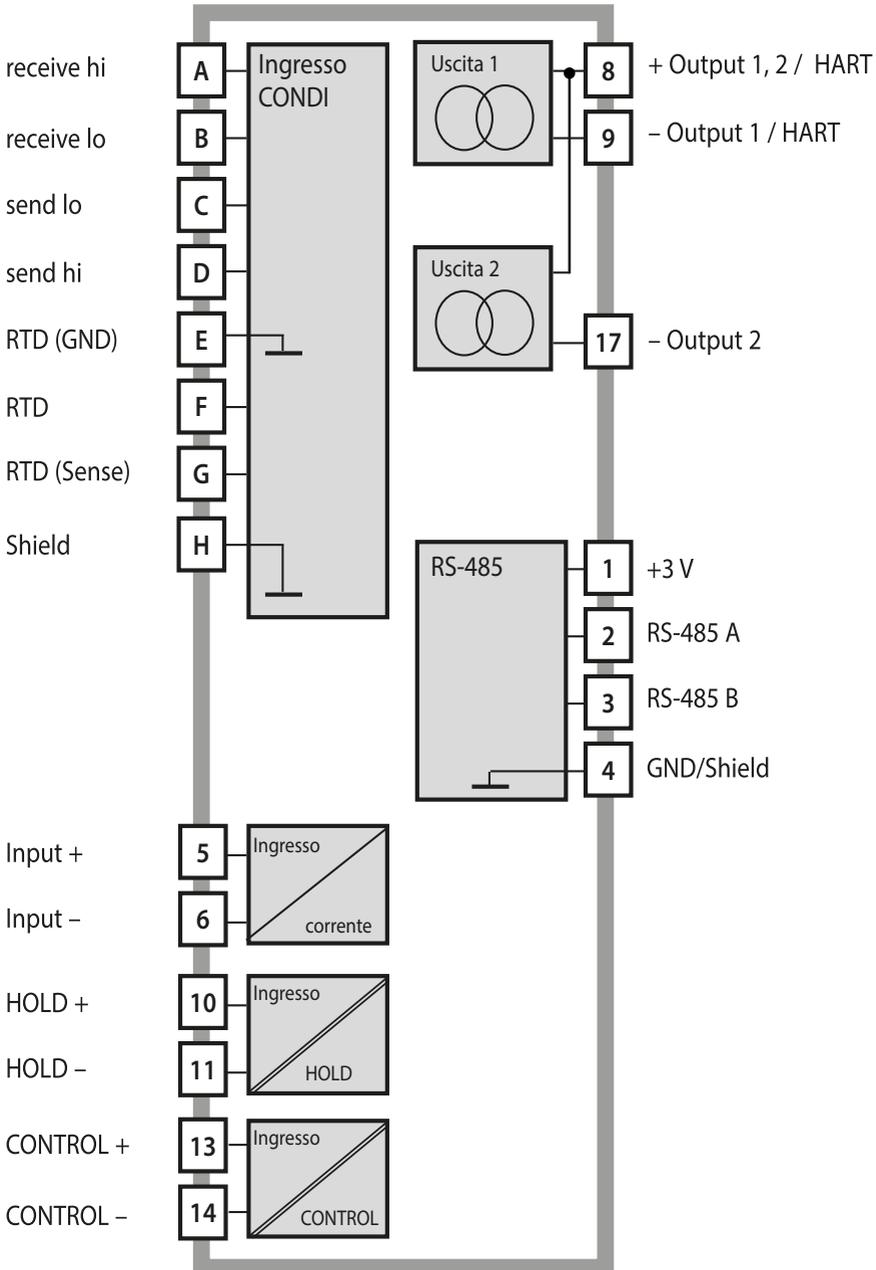
Sul lato di uscita, il dispositivo dispone di due uscite di corrente (per il trasferimento di dati quali valore misurato e temperatura). La curva caratteristica è impostabile (lineare, bilineare o logaritmica), vedere pagina 58.

Opzioni

Funzioni supplementari possono essere abilitate tramite TAN (pag. 103).

Panoramica

Panoramica Stratos Pro A201CONDI



Fornitura

Nota: al momento della ricezione controllare che tutti i componenti non presentino danni.

Non utilizzare materiali danneggiati.

La fornitura comprende:

- unità frontale, corpo inferiore, sacchetto con minuteria
- documentazione (vedere pagina 3)

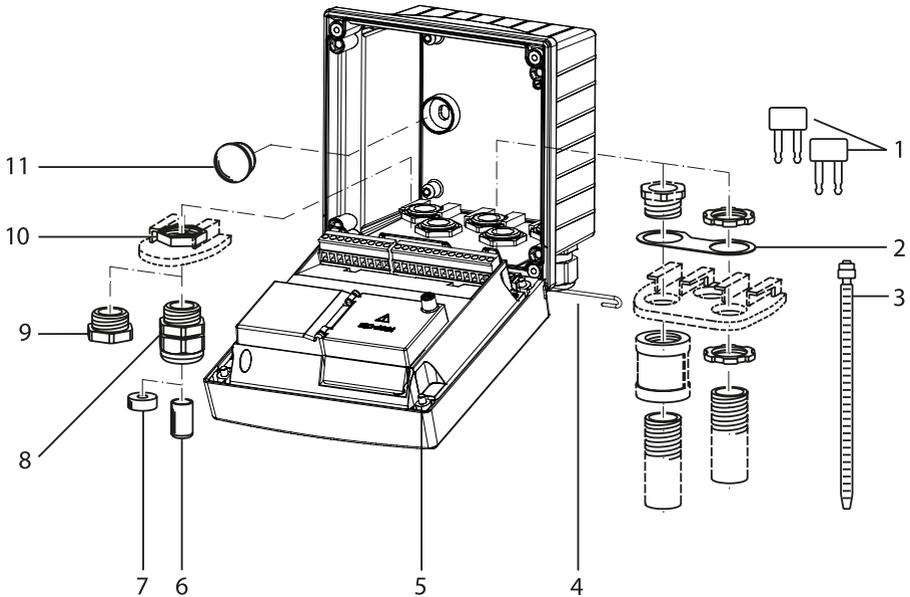


Fig.: Montaggio dei componenti del corpo

- | | |
|---|---|
| 1) Ponte di inserimento (3 pezzi) | 6) Tappi ciechi (2 pezzi, solo non Ex) |
| 2) Lamiera (1 pezzo), per montaggio Conduit: lamiera tra corpo e dado | 7) Inserto di tenuta riduttore (1 pezzo) |
| 3) Fascetta per cavi (3 pezzi) | 8) Pressacavi a vite (3 pezzi) |
| 4) Perno cerniera (1 pezzo), innestabile da entrambi i lati | 9) Raccordi a vite ciechi (2 pezzi) |
| 5) Viti del corpo (4 pezzi) | 10) Dadi esagonali (5 pezzi) |
| | 11) Chiusure in plastica (2 pezzi), per la sigillatura con montaggio a parete |

Schema di montaggio, dimensioni

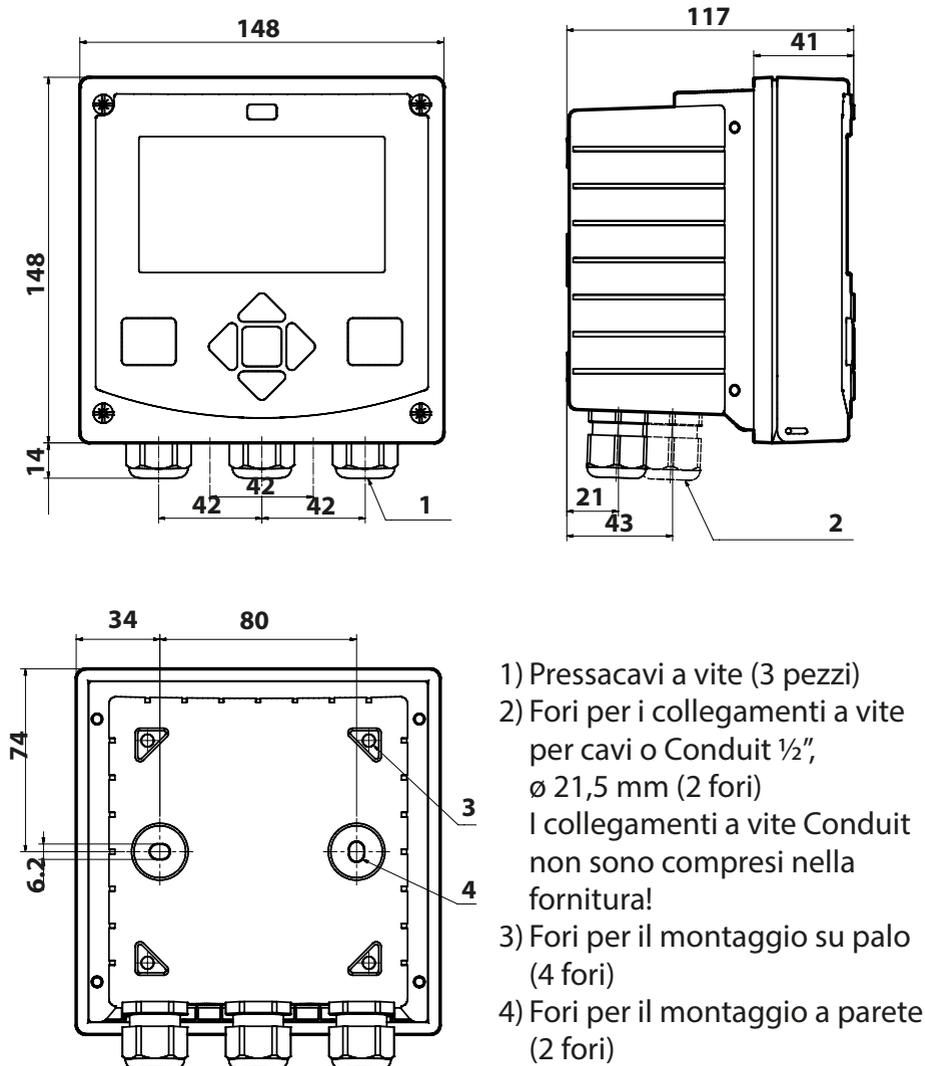
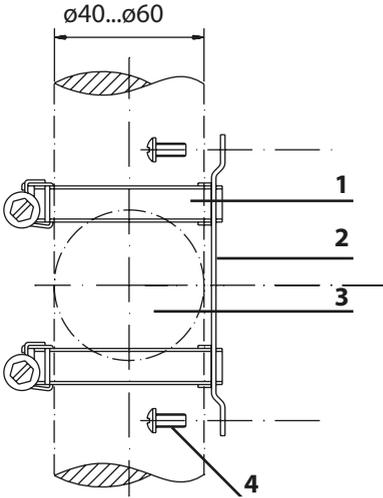


Fig.: Schema di fissaggio

Tutte le dimensioni in mm

Montaggio su palo, tettoia di protezione



- 1) Fascette stringitubo a vite senza fine secondo DIN 3017 (2 pezzi)
- 2) Piastra di montaggio su palo (1 pezzo)
- 3) Palo verticale o orizzontale, a scelta
- 4) Viti autofilettanti (4 pezzi)

Fig.: Kit per montaggio su palo ZU 0274

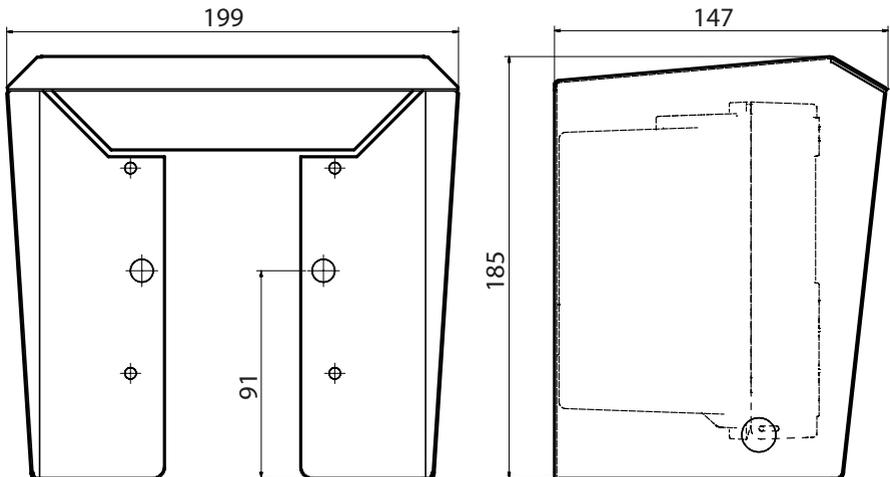
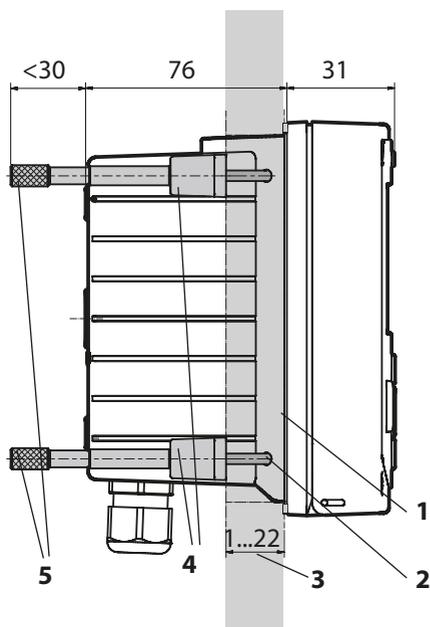


Fig.: Tettoia di protezione per montaggio a parete e su palo, accessorio ZU 0737

Tutte le dimensioni in mm

Montaggio su quadro elettrico



- 1) Guarnizione circolare (1 pezzo)
- 2) Viti (4 pezzi)
- 3) Posizione del quadro elettrico
- 4) Staffa (4 pezzi)
- 5) Manicotti filettati (4 pezzi)

Incavo del quadro elettrico
138 x 138 mm (DIN 43700)

Fig.: Kit per montaggio su quadro elettrico, accessorio ZU 0738

Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che tutte le linee da collegare siano prive di tensione.

Osservare le avvertenze sulla sicurezza, vedere pagina 7.

Condotti per cavi

In aree Ex possono essere utilizzati solo condotti per cavi con omologazione adeguata. Devono essere osservate le istruzioni di installazione del produttore.

Condotti per cavi	5 pressacavi M20 x 1,5 S24
	WISKA tipo ESKE/1 M20
Aree di bloccaggio	Inserto di tenuta standard: 7 ... 13 mm
	Inserto di tenuta riduttore: 4 ... 8 mm
	Inserto di tenuta multiplo: 5,85 ... 6,5 mm
Carico di trazione	non ammesso, adatto solo per "un'installazione fissa"

⚠ ATTENZIONE! Possibile perdita del grado di tenuta specificato. Installare e avvitare correttamente i pressacavi a vite e il corpo. Osservare i diametri dei cavi ammessi e le coppie di serraggio. Utilizzare solo accessori e ricambi originali.

AVVISO! Spellare i fili delle linee con uno strumento adatto per evitare danni. Lunghezza spelatura vedere dati tecnici.

- 1) Cablare le uscite di corrente. Disattivare le uscite di corrente non utilizzate nella parametrizzazione o inserire i ponticelli.
- 2) Event. collegare gli ingressi.
- 3) Collegare il sensore.
- 4) Verificare se tutte le connessioni sono state cablate correttamente.
- 5) Chiudere il corpo e stringere le viti del corpo in diagonale una dopo l'altra.

Targhette di identificazione / Disposizione dei morsetti

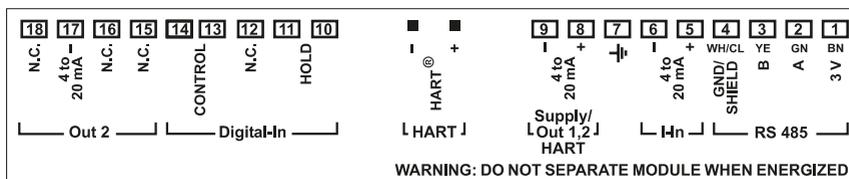


Fig.: Disposizione dei morsetti Stratos Pro A201

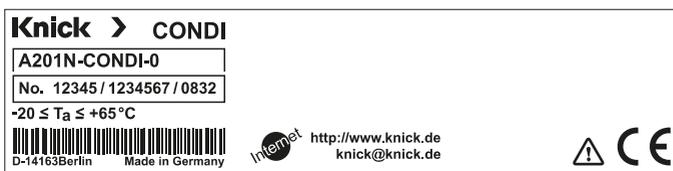
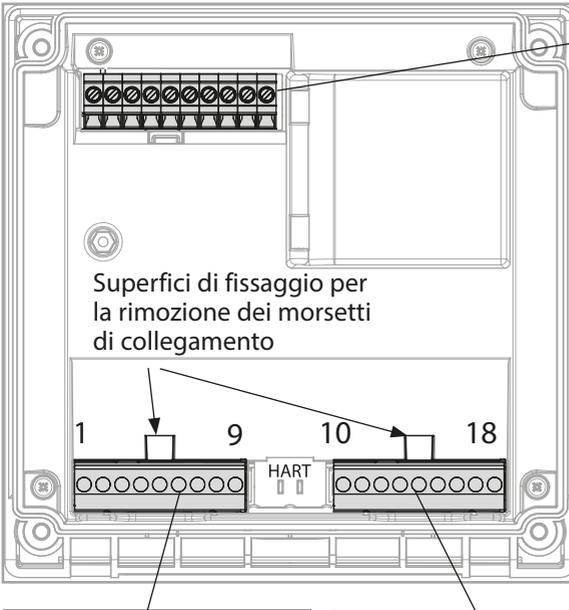


Fig.: Targhetta di identificazione Stratos Pro A201N esterna sulla parte frontale in basso (Rappresentazione esemplificativa)

Cablaggio Stratos Pro A201CONDI



Collegamento del sensore Modulo MK-CONDI

A	receive hi
B	receive lo
C	send lo
D	send hi
E	RTD (GND)
F	RTD
G	RTD (Sense)
H	Shield

Fila di morsetti 1	
1	+3 V
2	RS 485 A
3	RS 485 B
4	GND/shield
5	+ input
6	- input
7	PA
8	+ out 1,2/HART
9	- out1/HART

Fila di morsetti 2	
10	hold
11	hold
12	n.c.
13	contr.
14	contr.
15	n.c.
16	n.c.
17	- out 2
18	n.c.

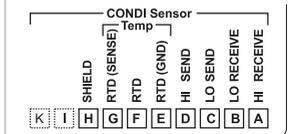


Fig.: Disposizione dei morsetti modulo MK-CONDI

inoltre:

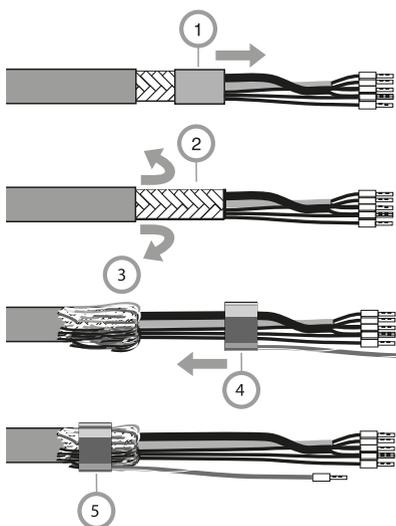
2 perni HART (tra le serie morsetti 1 e 2)

Fig.: Morsetti di collegamento, dispositivo aperto, retro dell'unità frontale

Preparazione dei cavi SE655 / SE656

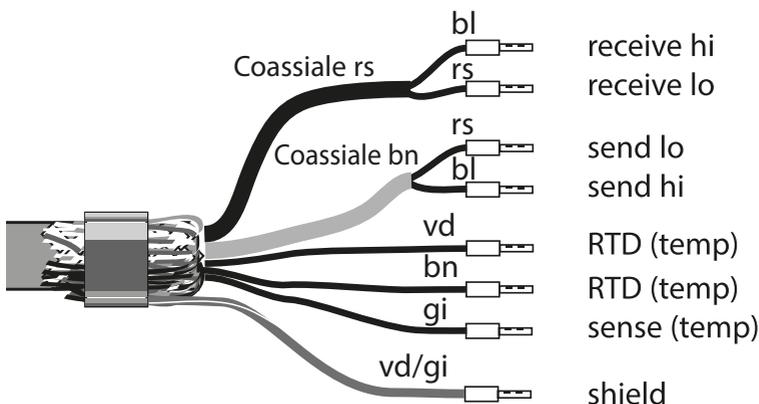
Preparazione del collegamento dello schermo

Cavo di misura speciale preassemblato per i sensori SE655/SE656



- Far passare il cavo di misura speciale attraverso il pressacavo nel vano di collegamento.
- Rimuovere la parte di isolamento del cavo (1) già tagliata.
- Ripiegare la treccia di schermatura (2) sull'isolamento del cavo (3).
- Fare passare quindi l'anello a crimpare (4) sulla treccia di schermatura e tirarlo insieme con una pinza (5).

Il cavo di misura speciale preparato:



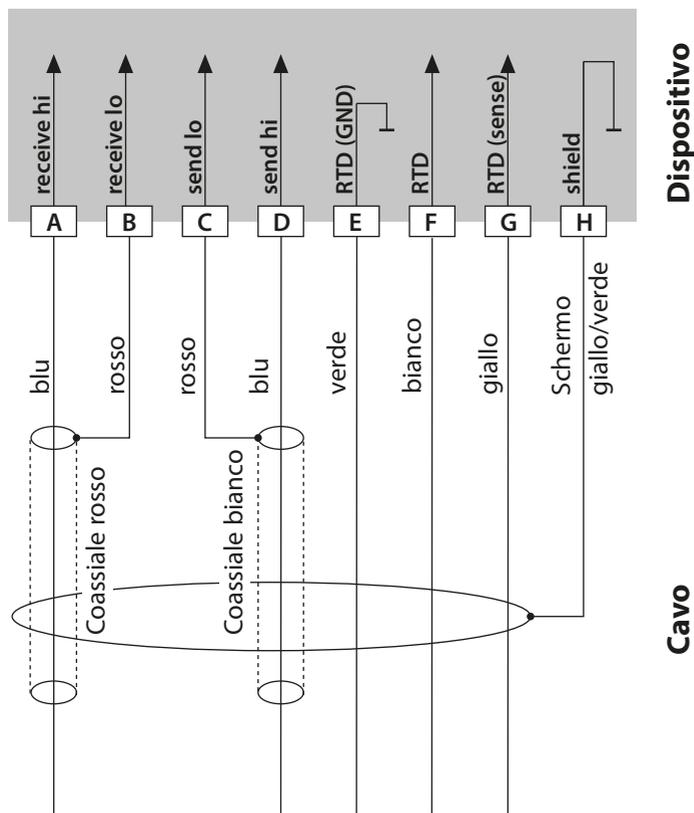
Esempio di cablaggio: SE655 / SE656

Compito di misurazione: Conducibilità, temperatura

Sensori:

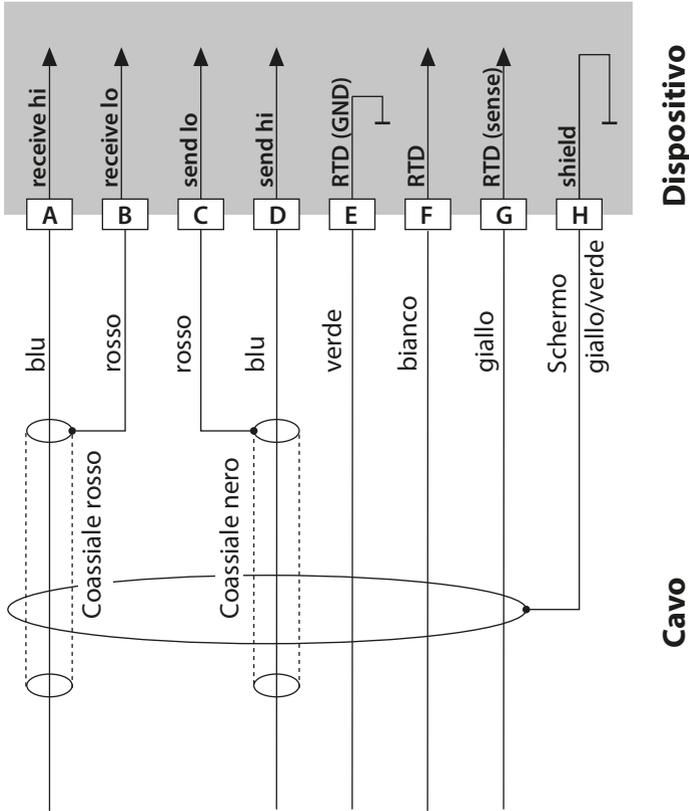
Sensore SE655/SE656

Collegamento del cavo preassemblato



Esempio di cablaggio: SE660

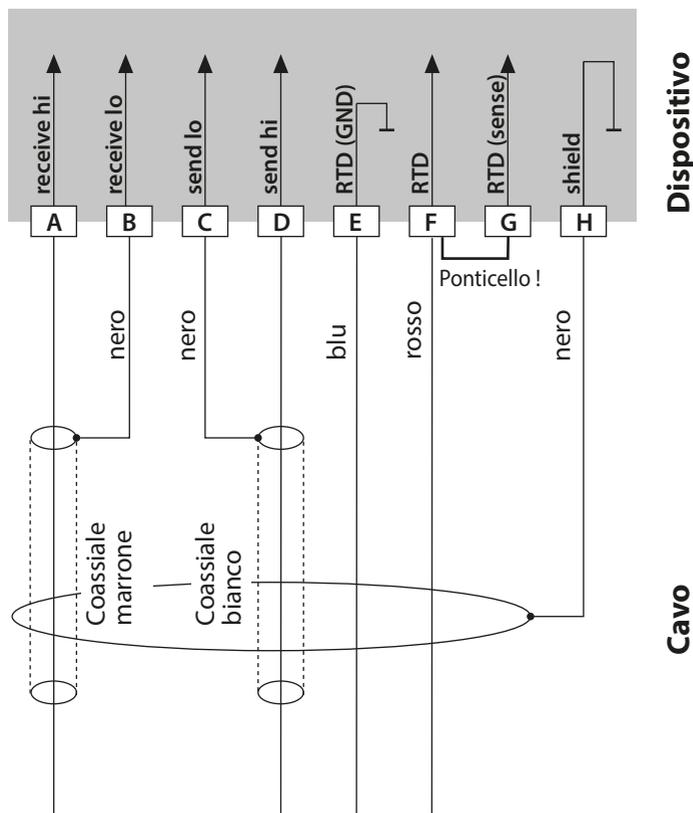
Compito di misurazione: Conducibilità, temperatura
Sensore: Sensore SE660



Esempio di cablaggio: Yokogawa ISC 40

Compito di misurazione: Conducibilità, temperatura

Sensore: Yokogawa ISC40 (Pt 1000)



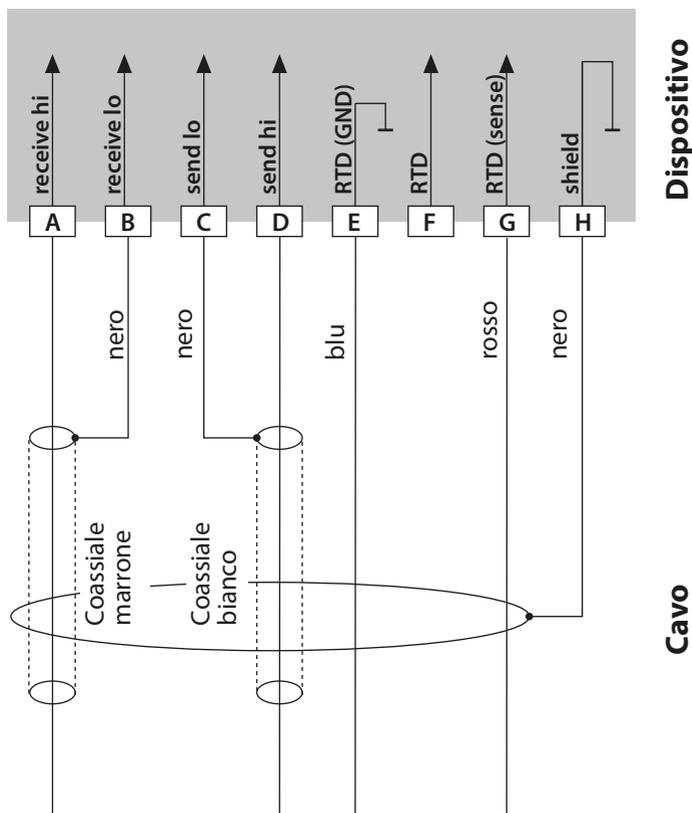
Ingressi necessari per la configurazione di questo sensore:

SENSOR	OTHER
RTD TYPE	1000Pt
CELL FACTOR	1.88
TRANS RATIO	125

Esempio di cablaggio: Yokogawa IC 40S

Compito di misurazione: Conducibilità, temperatura

Sensore: Yokogawa IC40S (NTC 30k)



Ingressi necessari per la configurazione di questo sensore:

SENSOR	OTHER
RTD TYPE	30 NTC
CELL FACTOR	ca. 1,7
TRANS RATIO	125

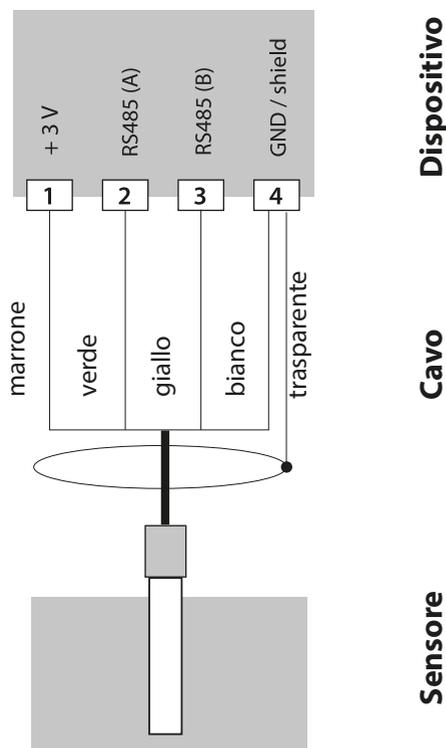
Esempio di cablaggio: SE670, SE680

Compito di misurazione: Conducibilità, temperatura

Sensore: SE670, SE680

AVVISO! Collegamento all'interfaccia RS-485!

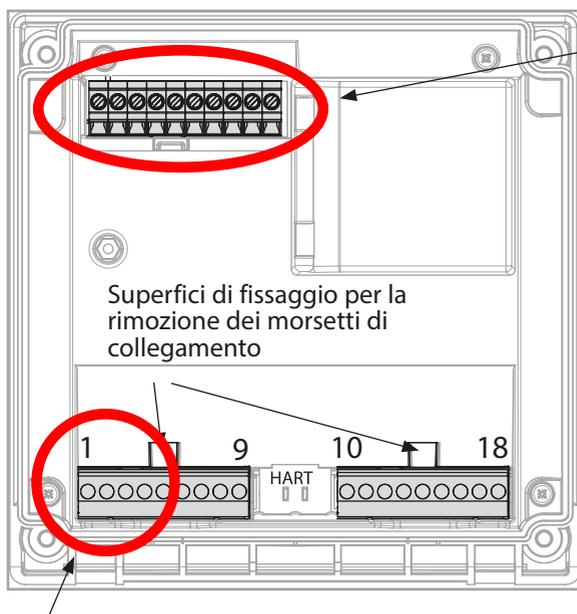
Il modulo di misurazione deve essere rimosso!



I sensori SE670 / SE680 vengono collegati all'interfaccia RS-485 del dispositivo di misurazione – con i dispositivi della serie A2... (dispositivi a 2 fili) non deve essere installato alcun modulo di misurazione. Occorre prima estrarre il modulo di misurazione dallo slot (vedere la pagina seguente). Durante la selezione del sensore SE670/SE680K nel menu Configurazione come dati di calibrazione vengono presi i valori di default che potranno essere modificati successivamente tramite una calibrazione.

Nel sensore SE680M con protocollo Memosens, tutti i dati di calibrazione sono memorizzati nel sensore.

Collegamento dei sensori SE670 / SE680



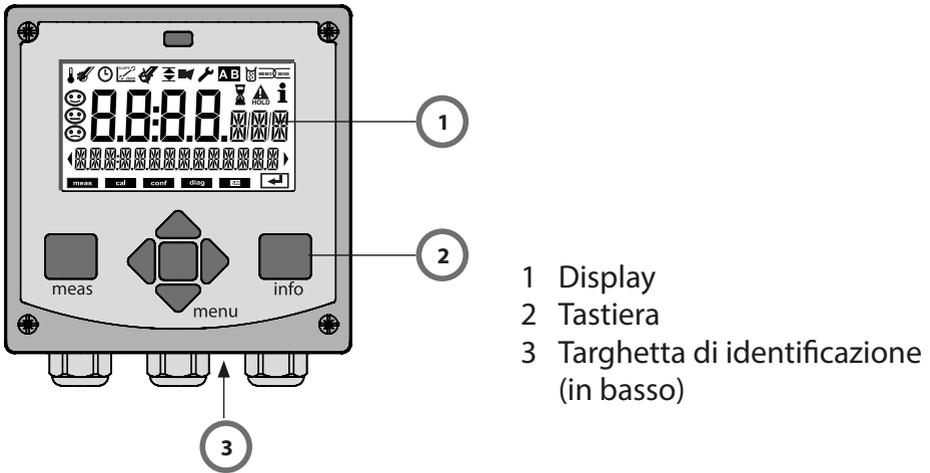
AVVISO!

Lo slot modulo MK-CONDI non deve essere equipaggiato – il modulo deve essere rimosso!

Superfici di fissaggio per la rimozione dei morsetti di collegamento

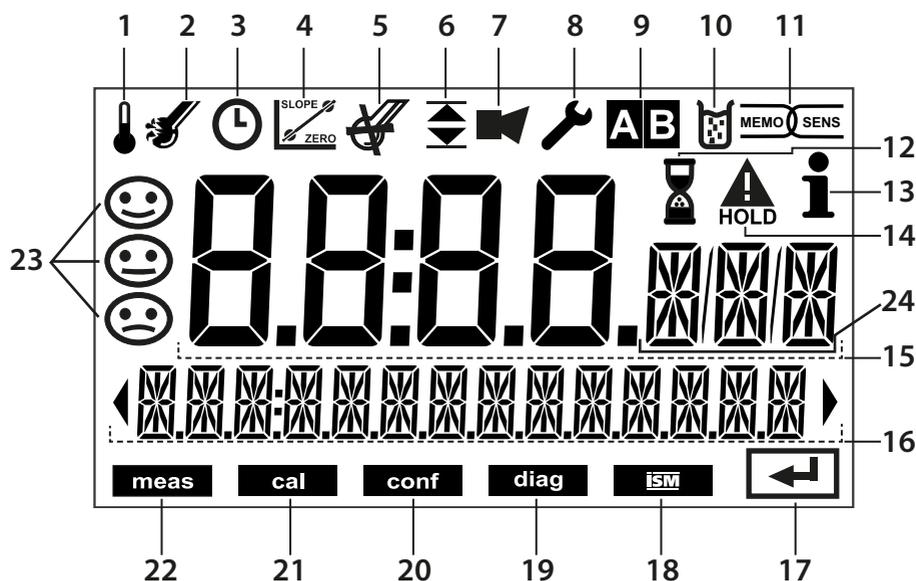
Collegamento SE670 / SE680: Colore del filo

1	+3 V	marrone
2	RS 485 A	verde
3	RS 485 B	giallo
4	GND/Shield	bianco, schermo trasparente



Tasto	Funzione
meas	<ul style="list-style-type: none">• Indietro di un livello nel menu• Direttamente nella modalità di misurazione (premere per > 2 sec.)• Modalità di misurazione: altra schermata del display
info	<ul style="list-style-type: none">• Richiamo delle informazioni• Visualizzazione dei messaggi di errore
enter	<ul style="list-style-type: none">• Configurazione: conferma degli inserimenti, passo di configurazione successivo• Calibrazione: avanti nella sequenza del programma
menu	<ul style="list-style-type: none">• Modalità di misurazione: apertura menu
Tasti freccia su/giù	<ul style="list-style-type: none">• Menu: aumento / diminuzione del valore della cifra• Menu: selezione
Tasti freccia Sinistra / destra	<ul style="list-style-type: none">• Menu: gruppo di menu precedente/successivo• Inserimento del numero: cifra verso destra/sinistra

Display



- | | | | |
|----|--|----|----------------------------|
| 1 | Temperatura | 13 | Info disponibili |
| 2 | Sensocheck | 14 | Stato HOLD attivo |
| 3 | Intervallo/tempo di risposta | 15 | Display principale |
| 4 | Dati sensore | 16 | Display secondario |
| 5 | Non utilizzato | 17 | Avanti con enter |
| 6 | Messaggio soglia:
Soglia 1 ▼ e/o soglia 2 ▲ | 18 | Non utilizzato |
| 7 | Allarme | 19 | Diagnosi |
| 8 | Service | 20 | Modalità di configurazione |
| 9 | Set di parametri | 21 | Modalità di calibrazione |
| 10 | Calibrazione | 22 | Modalità di misurazione |
| 11 | Memosens | 23 | Sensoface |
| 12 | Attesa in corso | 24 | Carattere valore di misura |

Colori del segnale (retroilluminazione display)

rosso	Allarme (in caso di errore: valori lampeggianti del display)
rosso lampeggiante	Inserimento errato: valore non valido o codice di accesso errato
arancione	Stato HOLD (calibrazione, configurazione, Service)
turchese	Diagnosi
verde	Info
lilla	Messaggio Sensoface

Modalità operativa Misurazione

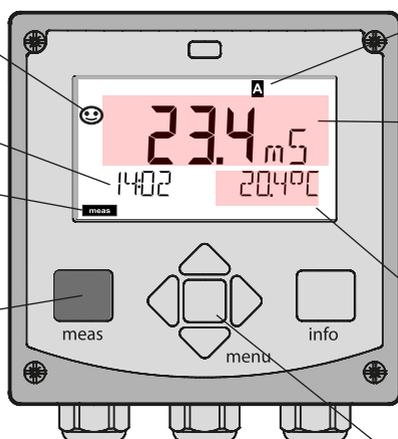
Dopo aver inserito la tensione d'esercizio, il dispositivo passa automaticamente in modalità operativa "Misurazione". Avvio della modalità operativa Misurazione da un'altra modalità (es. Diagnosi, Service): premere **a lungo** il tasto **meas** lang (> 2 s).

Visualizzazione
Sensoface
(Stato sensore)

Ora
(o portata)

Visualizzazione
modalità operativa
(misurazione)

Premere a lungo
il tasto **meas** :
avvio della modalità
operativa Misurazione
(premere di nuovo bre-
vemente: cambio della
schermata del display)



Indicatore set di
parametri attivo
(Configurazione)

L'indicatore corri-
sponde da OUT1:
ad es. grandezza

L'indicatore corri-
sponde da OUT2:
qui ad es:
temperatura

Tasto **enter**

In base alla configurazione è possibile impostare i seguenti indicatori come display standard per la modalità operativa "Misurazione" (vedere pagina 31):

- Valore di misura, ora nonché temperatura (preimpostazione)
- Valore di misura e selezione del set di parametri A/B e/o portata
- Valore di misura e denominazione punto di misura ("TAG")
- Ora e data

Nota: premendo il tasto **meas** in modalità operativa Misurazione è possibile visualizzare le schermate del display temporaneamente per ca. 60 s.

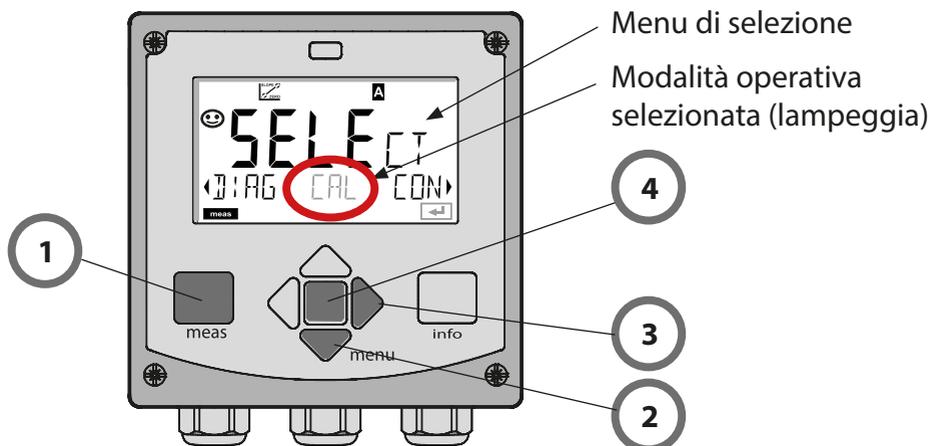


Per adattare il dispositivo al task di misurazione, occorre configurarlo, vedere pagina 39.

Selezione della modalità operativa / inserimento dei valori

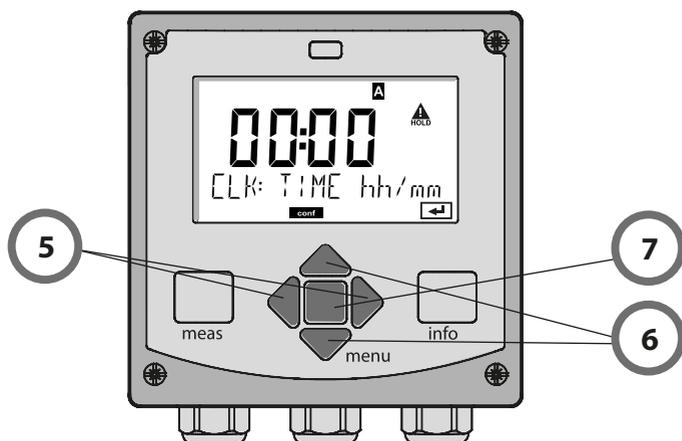
Selezione della modalità operativa:

- 1) Premere a lungo il tasto **meas** (> 2 sec.) (direttamente alla modalità operativa Misurazione)
- 2) Premere il tasto **menu** per visualizzare il menu di selezione
- 3) Selezionare la modalità operativa tramite i tasti freccia sinistra/destra
- 4) Confermare con **enter** la modalità operativa selezionata

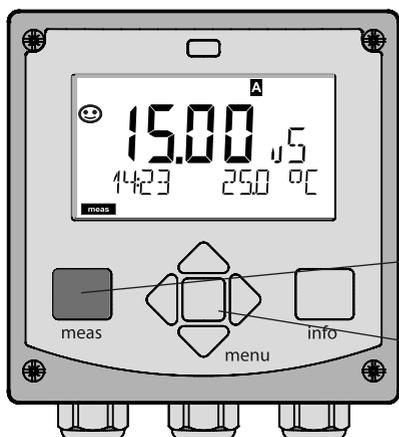


Inserimento dei valori:

- 5) Selezionare la posizione della cifra: tasto freccia sinistra / destra
- 6) Modifica valore numerico: tasto freccia su / giù
- 7) Confermare l'inserimento con **enter**



Schermata del display in modalità di misurazione



Come MAIN DISPLAY viene indicata in modalità di misurazione la visualizzazione attiva. La modalità di misurazione si apre da altre modalità operative premendo a lungo il tasto **meas** (> 2 s).

Tasto **meas**

Tasto **enter**

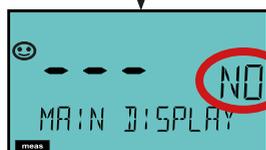
meas



meas



enter



ca. 2 s



Se si preme brevemente **meas**, si aprono altre schermate del display, ad esempio Denominazione punto di misura (TAG) o Portata (L/h).

Queste hanno una retroilluminazione turchese e passano dopo 60 s al display principale.

Per selezionare una schermata del display come MAIN DISPLAY, premere **enter** –

Nel display secondario compare "MAIN DISPLAY – NO" – selezionare con i tasti cursore **Su** o **Giù** "MAIN DISPLAY – YES" e confermare con **enter**.

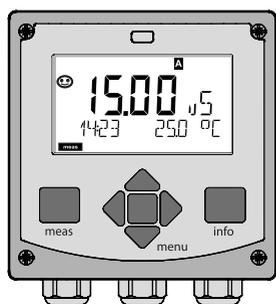
La retroilluminazione diventa bianca. Questa schermata del display compare solo in modalità di misurazione.

Comando utente colorato

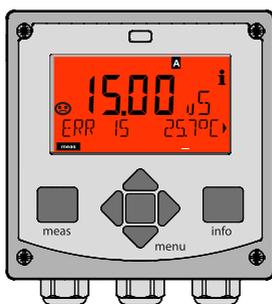
Il comando utente colorato (disattivabile) garantisce una maggiore sicurezza operativa e segnala in modo particolarmente chiaro gli stati operativi.

La normale modalità di misurazione è in bianco, mentre le visualizzazioni nella modalità informativa in verde e il menu Diagnostica in turchese. Lo stato HOLD arancione, ad es. durante le calibrazioni, è altresì visibile come il magenta utilizzato per sottolineare visivamente messaggi di Asset-Management per una diagnostica preventiva – come ad es. necessità di manutenzione, preallarme e sensore usurato.

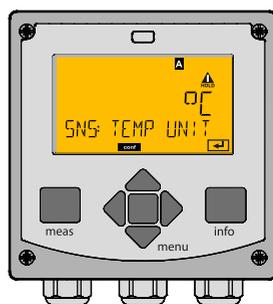
Lo stato di allarme stesso ha un colore rosso del display che richiama l'attenzione e viene anche segnalato da valori lampeggianti. Immissioni non consentite o codici di accesso errati fanno lampeggiare in rosso l'intero display, riducendo significativamente gli errori operativi.



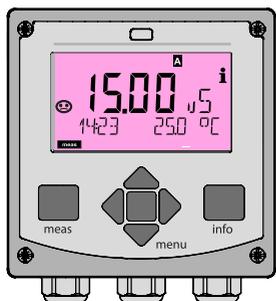
bianco:
modalità di misurazione



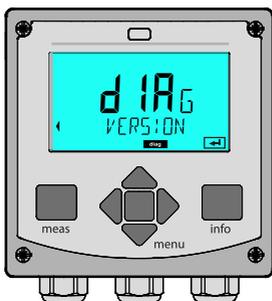
rosso lampeggiante:
allarme, errore



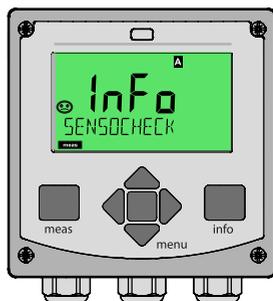
arancione:
stato Hold



magenta:
necessità di manutenzione



turchese:
diagnosi



verde:
testi informativi

Diagnosi

Visualizzazione dei dati di calibrazione, visualizzazione dei dati del sensore, esecuzione di un autotest del dispositivo, richiamo delle voci del log book e visualizzazione della versione hardware/software dei singoli componenti. Il log book (TAN SW-A002) può comprendere 100 voci (00...99), consultabili direttamente sul dispositivo. Con AuditTrail (TAN SW-A003) il log book può essere ampliato a 200 voci.

HOLD

Avvio manuale dello stato operativo HOLD, ad es. per lavori di manutenzione. Le uscite del segnale assumono uno stato definito.

Calibrazione

Ogni sensore ha caratteristiche tecniche tipiche. Per poter fornire un valore di misura corretto, è necessaria una calibrazione, durante la quale il dispositivo verifica quale valore il sensore invia durante la misurazione in un mezzo noto. Se c'è uno scostamento, il dispositivo può essere "regolato". In questo caso il dispositivo mostra il valore "reale" e corregge internamente l'errore di misurazione del sensore. Durante la calibrazione, il dispositivo passa allo stato operativo HOLD.

Per la calibrazione il dispositivo rimane in modalità calibrazione finché l'operatore non ne esce.

Configurazione

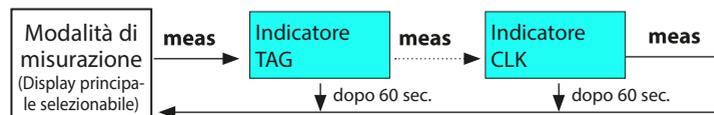
Per adattare il dispositivo al task di misurazione, occorre configurarlo. Nella modalità operativa "Configurazione" si imposta quale sensore è stato collegato, quale campo di misura è stato trasferito e quando dovrebbero scattare i messaggi di avvertimento o allarme. Durante la configurazione, il dispositivo passa allo stato operativo HOLD.

La modalità di configurazione si chiude automaticamente 20 minuti dopo l'ultimo azionamento dei tasti. Il dispositivo si porta in modalità di misurazione.

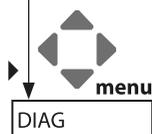
Service

Funzioni di manutenzione (generatore di corrente), assegnazione codici di accesso, ripristino impostazioni di default, abilitazione opzioni (TAN).

Struttura del menu modalità operative, funzioni

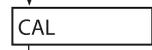


Premendo il tasto **menu** (tasto freccia in basso) si apre il menu di selezione. I gruppi di menu possono essere selezionati mediante i tasti freccia destra / sinistra. Aprire le voci di menu con **enter**. Tornare indietro con **meas**.



CALDATA	Visualizzazione dei dati di calibrazione
SENSOR	Visualizzazione dei dati caratteristici del sensore
SELFTEST	Autotest: RAM, ROM, EEPROM, Modulo
LOGBOOK	Log book: 100 eventi con data e ora
MONITOR	Visualizzazione dei segnali del sensore non corretti
VERSION	Visualizzazione versione software, tipo di dispositivo e numero di serie

Attivazione manuale dello stato HOLD, ad es. per la sostituzione del sensore. Le uscite del segnale si comportano come parametrizzato (ad es. ultimo valore di misura, 21 mA)



CAL_SOL	Calibrazione con soluzione di calibrazione
CAL_CELL	Calibrazione mediante immissione del fattore di cella
CAL_ZERO	Calibrazione dello zero
P_CAL	Calibrazione prodotto
CAL_RTD	Compensazione della sonda di temperatura



PARSET A	Configurazione set di parametri A
PARSET B	Configurazione set di parametri B



(Accesso tramite codice, impostazione di fabbrica: 5555)

MONITOR	Visualizzazione dei valori di misura a scopo di validazione (simulatori)
OUT1	Generatore corrente uscita 1
OUT2	Generatore corrente uscita 2
CODES	Assegnazione di codici di accesso per le modalità operative
DEFAULT	Ripristino alla preimpostazione di default
OPTION	Abilitazione opzioni mediante TAN

Lo stato operativo HOLD

Lo stato HOLD è uno stato di sicurezza durante la configurazione e la calibrazione. La corrente di uscita è congelata (Last) oppure impostata su un valore fisso (Fix).

Durante lo stato HOLD, la retroilluminazione del display è arancione.

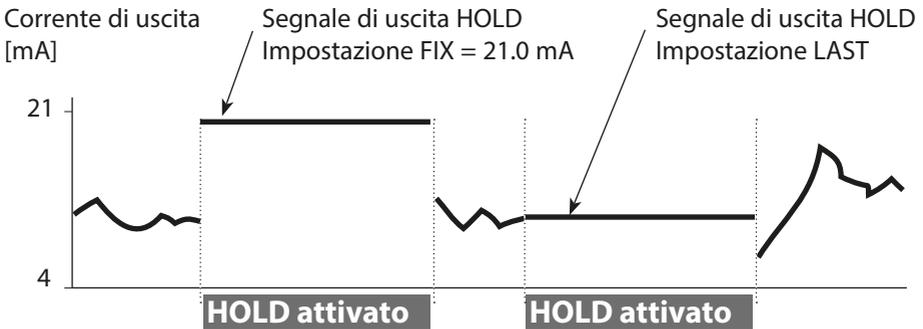
Stato HOLD, visualizzazione sul display:



Comportamento del segnale di uscita

- **Last:** la corrente di uscita viene congelata sull'ultimo valore. Si consiglia per una configurazione corta. Il processo non deve variare eccessivamente durante la configurazione. In questa impostazione non si notano le variazioni!
- **Fix:** la corrente di uscita viene impostata su un valore completamente diverso da quello di processo per segnalare al sistema di controllo che si sta lavorando sul dispositivo.

Segnale di uscita con HOLD:



Uscita dallo stato operativo HOLD

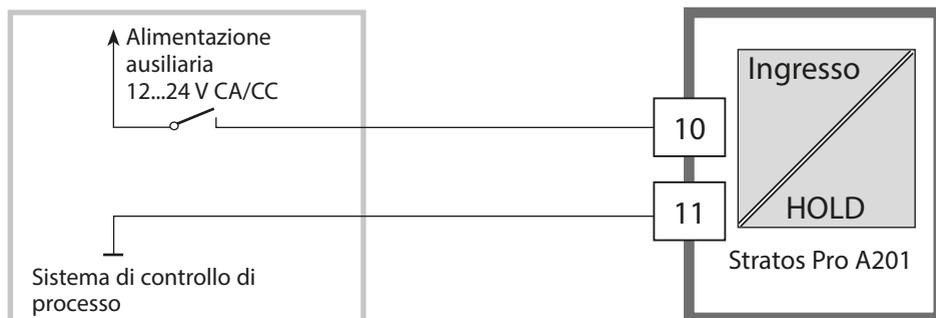
Lo stato HOLD viene chiuso passando alla modalità di misurazione (tenere premuto a lungo il tasto **meas**). Sul display appare "Good Bye", e HOLD viene annullato.

Annullando la calibrazione viene visualizzata una richiesta di sicurezza per verificare che il punto di misurazione sia nuovamente operativa (ad es.: il sensore è stato reinstallato, è nel processo).

Allarme

Attivazione esterna HOLD (SW-A005)

Lo stato operativo HOLD può essere attivato in modo mirato dall'esterno con un segnale sull'ingresso HOLD (ad es. con il sistema di controllo del processo).



HOLD disattivato	0...2 V CA/CC
HOLD attivo	10...30 V CA/CC

Attivazione manuale HOLD

Lo stato operativo HOLD può essere attivato manualmente dal menu HOLD. In questo modo è possibile per esempio controllare o sostituire sensori senza attivare reazioni involontarie sulle uscite.

Ritorno al menu di selezione con il tasto **meas**.

Allarme

Se si verifica un errore viene subito visualizzato il messaggio **Err xx** sul display.

Solo al termine di un ritardo parametrizzabile l'allarme viene registrato e viene creata una voce nel log book.

In caso di allarme, il display del dispositivo lampeggia e il colore della retroilluminazione diventa **rosso**.

I messaggi di errore possono essere segnalati anche con un segnale da 22 mA tramite corrente di uscita (vedere Configurazione).

Dopo l'eliminazione degli eventi di errore, lo stato di allarme viene cancellato dopo ca. 2 secondi.

Messaggi di allarme e HOLD

Messaggio	Attivatore	Causa
Allarme (22 mA)	Sensocheck	Polarizzazione / cavo
	Messaggi di errore	Flusso (ingresso CONTROL) ERR 10: Conduttanza > 3500 mS
HOLD (Last/Fix)	HOLD	HOLD tramite menu o ingresso
	CONF	Configurazione
	CAL	Calibrazione
	SERVICE	Service

Generazione messaggio tramite ingresso CONTROL (TAN SW-A005)

(Portata min. / portata max.):

In base alla preimpostazione nel menu "Configurazione", l'ingresso CONTROL può essere utilizzato per la commutazione set di parametri e/o per la misurazione della portata (principio a impulsi).

Con la preimpostazione su misurazione della portata

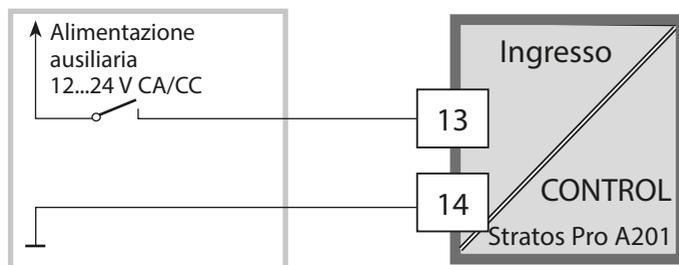
CONF/CNTR_IN/CONTROL = FLOW

è possibile generare un allarme in caso di superamento della portata minima e/o massima:

CONF/ALA/FLOW CNTR = ON

CONF/ALA/FLOW min (immettere il valore, la preimpostazione è di 5 litri/h)

CONF/ALA/FLOW max (immettere il valore, la preimpostazione è di 25 litri/h)



⚠ ATTENZIONE! Una configurazione o una regolazione errata può provocare uscite difettose. Le procedure di messa in servizio, configurazione e regolazione, nonché la protezione da modifiche non autorizzate, di Stratos Pro dovranno pertanto essere completamente affidate a uno specialista del sistema.

Struttura del menu di configurazione

Il dispositivo ha 2 set di parametri "A" e "B". Grazie alla commutazione dei set di parametri, il dispositivo può per esempio essere adattato a due situazioni di misurazione. Il set di parametri "B" consente di impostare solo i parametri relativi al processo. Le fasi di configurazione sono raggruppate in gruppi di menu.

Utilizzare i tasti freccia sinistra / destra per passare al gruppo di menu precedente / successivo.

Ciascun gruppo di menu dispone di voci di menu per l'impostazione dei parametri. Aprire le voci di menu con **enter**. Modificare i valori con i tasti freccia e confermare/rilevare le impostazioni con **enter**.

Tornare alla misurazione: premere a lungo **meas** (> 2 s).

Selezione gruppo di menu	Gruppo di menu	Codice	Display	Selezione voce di menu
	Selezione del sensore	SNS:		enter enter enter enter
		Voce di menu 1		
		:		
		Voce di menu ...		
▶ ↪	Uscita di corrente 1	OT1:		enter enter enter enter enter enter
▶ ↪	Uscita di corrente 2	OT2:		
▶ ↪	Compensazione	COR:		
		
▶ ↪	Retroilluminazione del display	DSP:		

Configurazione

Set di parametri A/B: gruppi di menu configurabili

Gruppo di menu	Set di parametri A	Set di parametri B
SENSOR	Selezione del sensore	---
OUT1	Uscita di corrente 1	Uscita di corrente 1
OUT2	Uscita di corrente 2	Uscita di corrente 2
CORRECTION	Compensazione	Compensazione
CNTR_IN	Ingresso di commutazione	---
ALARM	Modalità allarme	Modalità allarme
PARSET	Commutazione set parametri	---
CLOCK	Impostazione ora	---
TAG	Denominazione punto di misura	Denominazione punto di misura
GROUP	Denominazione circuito di misurazione	Denominazione circuito di misurazione
DISPLAY	Retroilluminazione del display	---

Commutazione set parametri

Nota: La commutazione dei set di parametri deve essere selezionata prima nel menu CONFIG > PARSET. Il set di parametri impostato nelle impostazioni di default è fisso A.

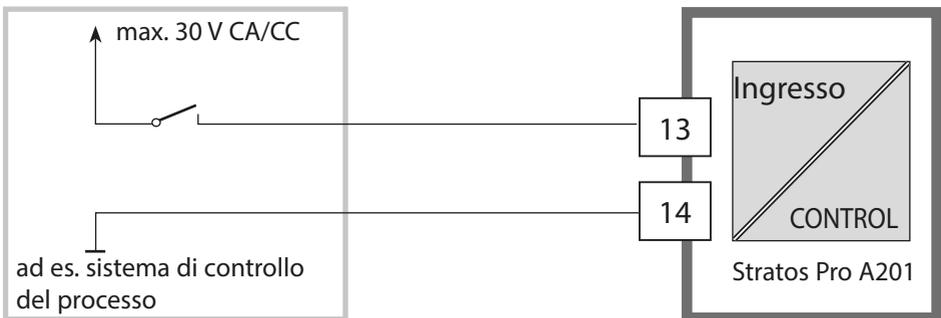
I parametri impostati in modo errato modificano le proprietà di misura!

Commutazione manuale set di parametri A/B

Display	Azione
	Commutazione manuale dei set di parametri: premere meas.
	Nella riga inferiore lampeggia PARSET. Con i tasti ◀ e ▶ selezionare il set di parametri.
	Acquisire con enter . Nessuna acquisizione con meas.

Commutazione esterna set di parametri A/B (TAN SW-A005)

Il set di parametri A/B può essere commutato su un segnale esterno all'ingresso CONTROL (programmazione: CONTR-IN > PARSET).



Set parametri A attivo	0...2 V CA/CC
Set parametri B attivo	10...30 V CA/CC

Configurazione

Configurazione		Selezione	Impostazione
Sensore (SENSOR)			
SNS:		SE 655, SE 656 SE 660, SE 670, SE680-K, SE680-M MEMOSENS OTHER	SE 655
OTHER	RTD TYPE	100PT / 1000PT / 30 NTC	100PT
	CELL FACTOR	XX.XXx	01.980
	TRANS RATIO	XXX.Xx	120.0
MEAS MODE		Cond Conc % Sal ‰	Cond
Cond	MEAS RANGE	xxx.x μ S/cm x.xxx mS/cm xx.xx mS/cm xxx.x mS/cm x.xxx S/m xx.xx S/m	x.xxx mS/cm
Conc	Solution	-01- (NaCl) -02- (HCl) -03- (NaOH) -04- (H2SO4) -05- (HNO3) -06- (H2SO4) -07- (HCl) -08- (HNO3) -09- (H2SO4) -10- (NaOH) -U1-	-01- (NaCl)
TEMP UNIT		°C / °F	°C
TEMPERATURE		AUTO, MAN, EXT (EXT solo con opzione TAN SW-A005)	AUTO
MAN	TEMPERATURE	-50 ... 250 °C (-58 ... 482 °F)	025.0 °C (077.0 °F)

Configurazione		Selezione	Impostazione	
Sensore (SENSOR)				
SNS:	CIP COUNT	ON/OFF	OFF	
		ON	0 ... 9999 CYCLES	
	SIP COUNT	ON/OFF	OFF	
		ON	0 ... 9999 CYCLES	
	CHECK TAG	ON/OFF	OFF	
CHECK GROUP	ON/OFF	OFF		
Uscita 1 (OUT1)				
OT1:	Channel		Cond/TMP	Cond
	Output		LIN / BiLIN / LOG	LIN
	LIN	BEGIN 4 mA	xxxx	000.0 mS/cm
		END 20 mA	xxxx	100.0 mS/cm
	BiLIN	BEGIN 4 mA	xxxx	000.0 mS/cm
		END 20 mA	xxxx	100.0 mS/cm
		CORNER X	Campo di ingresso: CHANNEL selezionato Punto cardine X : BEGIN ≤ CORNER X ≤ END (crescente) BEGIN ≥ CORNER X ≥ END (decrescente)	
		CORNER Y	Campo di ingresso: CHANNEL selezionato Impostazione: 12 mA punto cardine Y : 4 mA ≤ CORNER Y ≤ 20 mA	
	LOG	BEGIN 4 mA	Decadi	
		END 20 mA	Decadi	
	TMP °C	BEGIN 4 mA	-50...250 °C	
		END 20 mA	-50...250 °C	
	TMP °F	BEGIN 4 mA	-58...482 °F	
		END 20 mA	-58...482 °F	
	FILTERTIME		0...120 SEC	0000 SEC
22 mA FAIL		ON/OFF	OFF	
22 mA FACE		ON/OFF	OFF	
HOLD MODE		LAST/FIX	LAST	
FIX	HOLD-FIX	04.00...22.00 mA	021.0 mA	

Configurazione

Configurazione		Selezione	Impostazione	
Uscita 2 (OUT2)				
OT2:	CHANNEL	Cond/TMP	TMP	
	... altrimenti come uscita 1			
Compensazione della temperatura (CORRECTION)				
COR:	TC SELECT	OFF LIN, NLF, NaCl Compensazione acque ultrapure: NaCl, HCL, NH3	OFF	
LIN	TC LIQUID	00.00 ... 19.99%/K	00.00%/K	
	REF TEMP	000.0 ... 199.9 °C	025.0 °C	
TEMP EXT *)		ON/OFF	OFF	
ON	I-INPUT	0–20 mA / 4–20 mA	4...20 mA	
	°C	BEGIN 4 mA	-50...250 °C	000.0 °C
		END 20 mA	-50...250 °C	100.0 °C
	°F	BEGIN 4 mA	-58...482 °F	
END 20 mA		-58...482 °F		
Ingresso di commutazione (CNTR_IN)				
IN:	CONTROL	Commutazione set di parametri (PARSET) o misurazione della por- tata (FLOW)	PARSET	
FLOW	FLOW ADJUST	0 ... 20000 impulsi/litro	12000 impulsi/litro	
Allarme (ALARM)				
ALA:	DELAYTIME	0...600 SEC	0010 SEC	
	SENSOCHECK	ON/OFF	OFF	
	TEMP CHECK	ON/OFF	OFF	
	FLOW CNTR **)	ON/OFF	OFF	
	ON	FLOW MIN ***)	0 ... 99.9 L/h	005.0 L/h
FLOW MAX ***)		0 ... 99.9 L/h	025.0 L/h	

*) Solo con opzione TAN SW-A005 e selezione SENSOR "TEMP EXT"

**) Le voci di menu appaiono solo se selezionate

***) Isteresi fissa 5 % del valore di soglia

Configurazione		Selezione	Impostazione
Set parametri (PARSET)			
PAR:	Selezione set parametri fisso (A) o commutazione A/B tramite ingresso Control o manualmente in modalità misurazione	PARSET FIX / CNTR INPUT / MANUAL	PARSET FIX (set parametri fisso A)
Orologio tempo reale (CLOCK)			
CLK:	FORMAT	24 h / 12 h	24 h
	24 h	TIME hh/mm	00..23:00...59
	12 h	TIME hh/mm	00 ... 12:59 AM / 01 ... 11:59 PM
	DAY/MONTH	01...31/01...12	
	YEAR	2000...2099	
Denominazione punto di misura (TAG), circuito dei punti di misura (GROUP)			
TAG:	(inserimento nella riga di testo)	A...Z, 0...9, - + < > ? / @	
GROUP:	(inserimento nella riga di testo)	0000...9999	0000
Retroilluminazione display (DISPLAY)			
DSP:	BACKLIGHT	On, Off	On

Monitoraggio dei cavi del sensore per verificare la presenza di rotture

I cavi del sensore vengono monitorati per verificare che non si rompano quando la temperatura viene utilizzata per calcolare la conducibilità o la concentrazione. Viene generato un allarme in caso di rottura del sensore o del cavo (corrente di uscita impostata su FIX o 22 mA, a seconda della parametrizzazione).

Se la conducibilità deve essere emessa indipendentemente dalla temperatura misurata (non compensata), impostare il parametro "TEMP CHECK" nel menu ALARM su "ON", per monitorare i cavi del sensore alla ricerca di rotture.

Configurazione (modello di copia)

Parametro	Set di parametri A	Set di parametri B
SNS: Tipo sensore		--- *)
SNS: Tipo RTD		---
SNS: Fattore di cella		---
SNS: Fattore di trasmissione		---
SNS: Modalità di misurazione		---
SNS: Campo di misura		---
SNS: Definizione della concentrazione		---
SNS: Unità di temperatura		---
SNS: Rilevamento della temperatura		---
SNS: Temperatura manuale		---
SNS: Contatore CIP		---
SNS: Contatore SIP		---
SNS: CHECK TAG		---
SNS: CHECK GROUP		---
OT1: Grandezza		
OT1: Output lin/bilin/log		
OT1: Inizio corrente		
OT1: Fine corrente		
OT1: (solo curva caratteristica bilineare) punto cardine X		
OT1: (solo curva caratteristica bilineare) punto cardine Y		
OT1: Durata del filtro		
OT1: FAIL 22 mA (messaggi di errore)		
OT1: FACE 22 mA (messaggi Sensoface)		
OT1: Stato HOLD		
OT1: Corrente HOLD-FIX		
OT2: Grandezza		
OT2: Output lin/bilin/log		
OT2: Inizio corrente		
OT2: Fine corrente		
OT2: (solo curva caratteristica bilineare) punto cardine X		

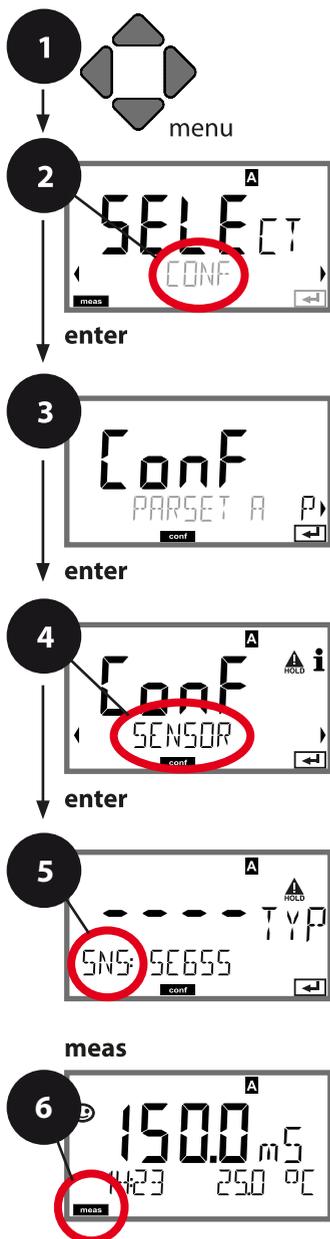
Configurazione (modello di copia)

Parametro	Set di parametri A	Set di parametri B
OT2: (solo curva caratteristica bilineare) punto cardine Y		
OT2: Durata del filtro		
OT2: FAIL 22 mA (messaggi di errore)		
OT2: FACE 22 mA (messaggi Sensoface)		
OT2: Stato HOLD		
OT2: Corrente HOLD-FIX		
COR: TC SELECT		
COR: Coefficiente temp.		
COR: Temperatura di riferimento		
COR: Intervallo di corrente (ingresso I)		
COR: Inizio corrente (ingresso I)		
COR: Fine corrente (ingresso I)		
IN: Set di parametri A/B o portata		
IN: (Flussimetro) Regolazione impulsi/litro		
ALA: Tempo di ritardo		
ALA: Sensocheck on/off		
ALA: Tempcheck on/off		
ALA: controllo portata FLOW CNTR on/off		
ALA: Portata minima (isteresi fissa 5 %)		
ALA: Portata massima (isteresi fissa 5 %)		
PAR: Commutazione set parametri		--- *)
CLK: Formato ora		---
TAG: Denominazione punto di misura		
GROUP: Circuito dei punti di misura		
DISPLAY: Retroilluminazione display		---

*) Questi parametri non sono impostabili nel set di parametri B, valori identici al set di parametri A

Sensore

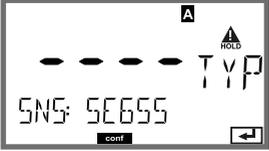
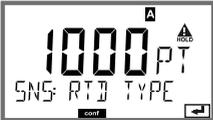
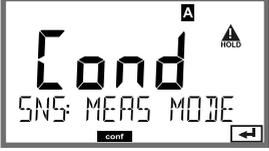
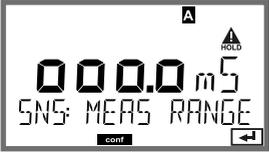
Selezione: Tipo sensore, tipo di sonda di temperatura, fattore di cella, fattore di trasmissione, modalità di misurazione, campo di misura



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia **CONF**, premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia selezionare il gruppo di menu **SENSOR**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "SNS:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

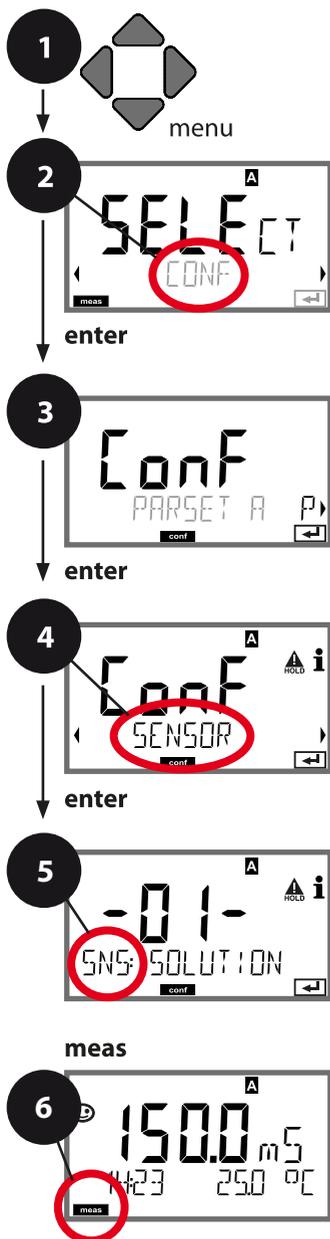
5 **enter**

Tipo sensore	enter
Sonda di temperatura	enter
Fattore di cella	enter
Fattore di trasmissione	
Modalità di misurazione	
Campo di misura	
Definizione della concentrazione	
Unità di temperatura	
Rilevamento della temperatura	
Cicli di pulizia	
Cicli di sterilizzazione	
CHECK TAG	
CHECK GROUP	

Voce di menu	Azione	Selezione
<p>Tipo sensore</p> 	<p>Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare il tipo di sensore utilizzato.</p> <p>Acquisire con enter.</p>	<p>SE 655 SE 656, SE 660 SE 670, SE 680-K, SE 680-M, MEMOSENS, OTHER</p>
<p>Sonda di temperatura</p> 	<p>Solo con OTHER: Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare il tipo di sonda di temperatura utilizzato.</p> <p>Acquisire con enter.</p>	<p>1000PT 100PT 30 NTC</p>
<p>Fattore di cella</p> 	<p>Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il Fattore di cella.</p> <p>Acquisire con enter.</p>	<p>01.980 XX.XXX</p>
<p>Fattore di trasmissione</p> 	<p>Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il Fattore di trasmissione.</p> <p>Acquisire con enter</p>	<p>120.00 XXX.Xx</p>
<p>Modalità di misurazione</p> 	<p>Con i tasti freccia selezionare ▲ ▼ la modalità di misurazione desiderata.</p> <p>Acquisire con enter.</p>	<p>Cond Conc % Sal %</p>
<p>Campo di misura</p> 	<p>Solo per la misurazione di Cond</p> <p>Con i tasti freccia selezionare ▲ ▼ il campo di misura desiderato.</p> <p>Acquisire con enter.</p>	<p>xxx.x μS/cm x.xxx mS/cm, xx.xx mS/cm xxx.x mS/cm, x.xxx S/m xx.xx S/m</p>

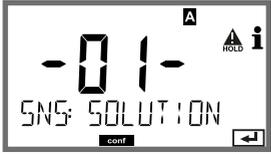
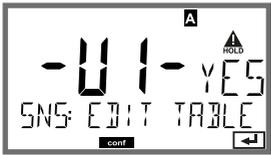
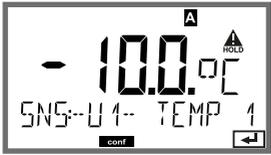
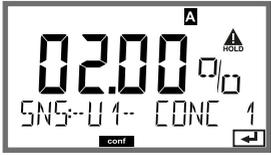
Sensore

Selezione: Definizione della concentrazione



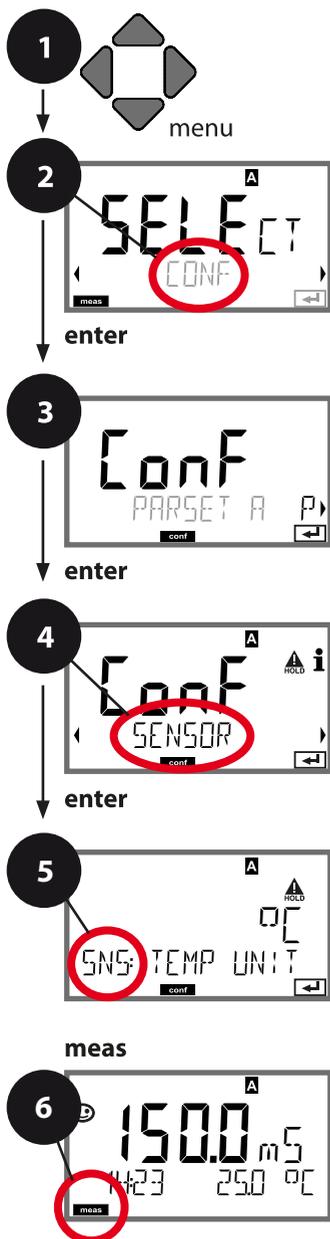
- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia selezionare il ◀ ▶ gruppo di menu **SENSOR**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "SNS:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

	5	enter
Tipo sensore		
Sonda di temperatura		
Fattore di cella		
Fattore di trasmissione		
Modalità di misurazione		
Campo di misura		
Definizione della concentrazione		
Unità di temperatura		
Rilevamento della temperatura		
Cicli di pulizia		
Cicli di sterilizzazione		
CHECK TAG		
CHECK GROUP		

Voce di menu	Azione	Selezione
Definizione della concentrazione 	Solo per la misurazione di Conc Con i tasti freccia selezionare ▲ ▼ la soluzione di concentrazione desiderata. Acquisire con enter .	-01- (NaCl) , -02- (HCl), -03- (NaOH), -04- (H ₂ SO ₄), -05- (HNO ₃), -06- (H ₂ SO ₄), -07- (HCl), -08- (HNO ₃), -09- (H ₂ SO ₄), -10- (NaOH), -U1-
-U1-: Impostazione di una soluzione di concentrazione speciale per la misurazione della conducibilità		
Per una soluzione specifica del cliente, è possibile inserire 5 valori di concentrazione in una matrice con 5 valori di temperatura 1 ... 5 da specificare. Allo scopo, inserire prima i 5 valori di temperatura e poi i valori di conducibilità associati per ciascuna delle concentrazioni 1 ... 5°		
Queste soluzioni sono disponibili in aggiunta alle soluzioni standard fisse con la denominazione "U1".		
	Confermare con enter .	
	Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere i valori di temperatura 1 ... 5. Acquisire con enter .	Campo di ingresso: -50...250 °C / -58...482 °F
	Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il valore di concentrazione 1 . Acquisire con enter .	
	Per valore di concentrazione 1: Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere i valori di conducibilità per le temperature 1 ... 5. Acquisire con enter .	

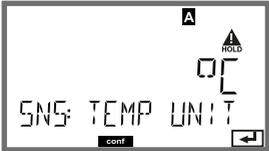
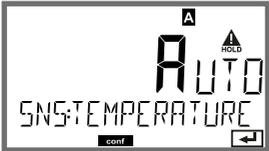
Sensore

Selezione: unità di temperatura, rilevamento della temperatura



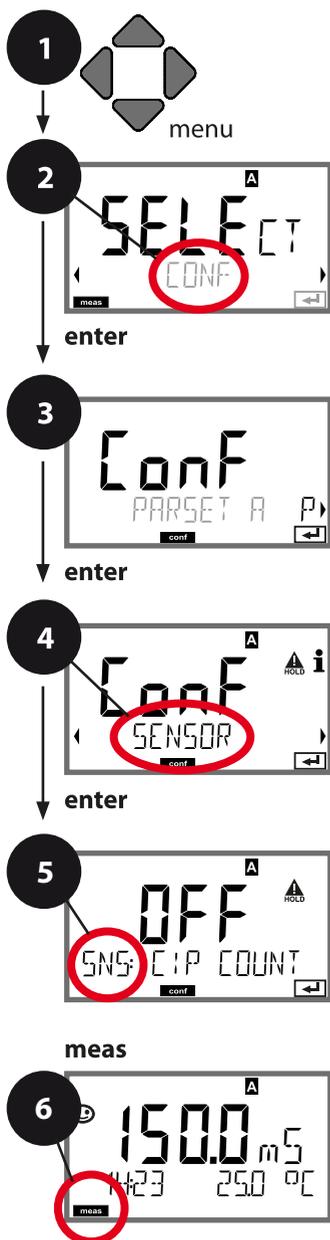
- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia **CONF**, premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia selezionare il gruppo di menu **SENSOR**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "SNS:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

Selezione tipo di sensore	5	enter
Sonda di temperatura		
Fattore di cella		
Fattore di trasmissione		
Selezione modalità di misurazione		
Selezione campo di misura		
Definizione della concentrazione		
Unità di temperatura		
Rilevamento della temperatura		
Cicli di pulizia		
Cicli di sterilizzazione		
CHECK TAG		
CHECK GROUP		

Voce di menu	Azione	Selezione
Unità di temperatura 	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare °C o °F. Acquisire con enter	°C / °F
Rilevamento della temperatura 	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare la modalità: AUTO: rilevamento con sensore MAN: immissione diretta della temperatura, nessun rilevamento (vedere passo successivo) EXT: preimpostazione temperatura via ingresso di corrente (solo se TAN E è abilitato) Acquisire con enter .	AUTO MAN EXT
(Temperatura manuale) 	Con i tasti freccia ▲ ▼ modificare la cifra, con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare un'altra cifra. Acquisire con enter .	-50...250 °C (-58...482 °F)

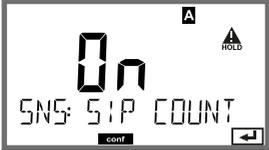
Sensore

Impostazione: Cicli di pulizia, cicli di sterilizzazione



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia selezionare il ◀ ▶ gruppo di menu **SENSOR**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "SNS:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

Selezione tipo di sensore	5 enter
Selezione tipo di sonda di temperatura	↩
Selezione fattore di cella	↩
Selezione fattore di trasmissione	
Selezione modalità di misurazione	
Selezione campo di misura	
Definizione della concentrazione	
Unità di temperatura	
Rilevamento della temperatura	
Cicli di pulizia	
Cicli di sterilizzazione	
CHECK TAG	
CHECK GROUP	

Voce di menu	Azione	Selezione
CIP / SIP		
Cicli di pulizia on/off 	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare ON o OFF. Attiva/disattiva il protocollo nel log book ampliato (TAN SW-A003). Acquisire con enter .	ON/OFF
Cicli di sterilizzazione on/off 	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare ON o OFF. Attiva/disattiva il protocollo nel log book ampliato (TAN SW-A003). Acquisire con enter .	ON/OFF

Il protocollo dei cicli di pulizia e sterilizzazione nel sensore montato concorre alla misurazione del carico del sensore. Praticabile nelle applicazioni in campo biologico (temperatura di processo ca. 0 ... 50 °C, temperatura CIP > 55 °C, temperatura SIP > 115 °C).

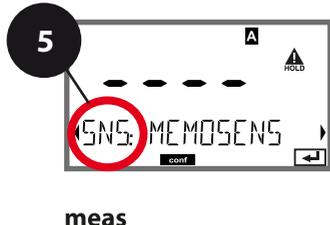
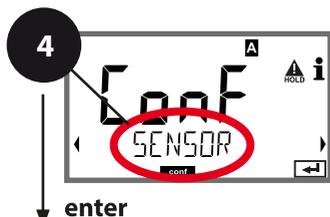
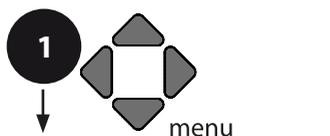
Nota:

I cicli CIP o SIP non vengono inseriti nel log book ampliato (TAN SW-A003) fino a 2 ore dopo il loro inizio per garantire che si tratti di un ciclo completato.

Con Memosens (ad es. SE680-M), l'inserimento avviene anche nel sensore.

Sensore Memosens

Controllo sensore (TAG, GROUP)



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia selezionare il ◀ ▶ gruppo di menu **SENSOR**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "SNS:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

5

Selezione tipo di sensore	enter
Selezione tipo di sonda di temperatura	
Selezione fattore di cella	enter
Selezione fattore di trasmissione	
Selezione modalità di misurazione	
Selezione campo di misura	
Definizione della concentrazione	
Unità di temperatura	
Cicli di pulizia	
Cicli di sterilizzazione	
CHECK TAG	
CHECK GROUP	

Voce di menu	Azione	Selezione
<p>TAG</p> 	<p>Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare ON o OFF. Acquisire con enter.</p> <p>Se attivato, la voce per "TAG" nel sensore Memosens viene confrontata con la voce nel dispositivo di misurazione. Se le voci non corrispondono, viene generato un messaggio.</p>	<p>ON/OFF</p>
<p>GROUP</p> 	<p>Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare ON o OFF. Acquisire con enter.</p> <p>Funzione vedere sopra.</p>	<p>ON/OFF</p>

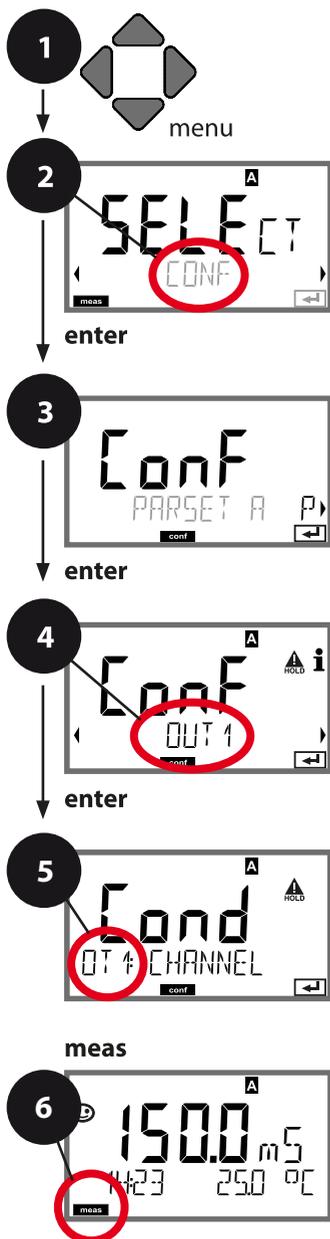
Controllo sensore (TAG, GROUP)

Se i sensori Memosens vengono calibrati in laboratorio, spesso ha senso o talvolta è imperativo che questi sensori vengano nuovamente utilizzati nello stesso punto o in un gruppo definito di punti di misura. A tal fine, è possibile memorizzare nel sensore il punto di misura (TAG) e il circuito di punti di misura (GROUP). TAG e GROUP possono essere specificati dallo strumento di calibrazione o inseriti automaticamente dal trasmettitore. Quando si collega un sensore MS al trasmettitore, è possibile verificare se il sensore contiene il TAG corretto o appartiene al GROUP corretto. In caso contrario, viene generato un messaggio e Sensoface diventa triste, la retroilluminazione del display diventa magenta (lilla). Sensoface può anche essere trasmesso come segnale di errore 22 mA come messaggio di riepilogo. Il controllo del sensore può essere attivato nella configurazione in due fasi come TAG e GROUP.

Se il sensore non ha ancora memorizzato un punto di misura / un circuito di punti di misura, ad es. nel caso di un nuovo sensore, Stratos inserisce i propri TAG e GROUP. Con controllo del sensore disattivato, Stratos scrive sempre il proprio punto di misura e il circuito dei punti di misura nel sensore; un TAG/GROUP già esistente viene così sovrascritto.

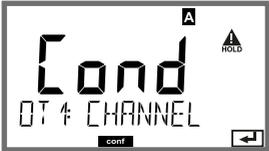
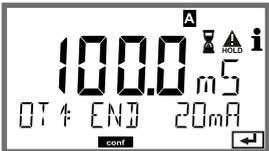
Uscita di corrente 1

Campo della corrente di uscita. Lineare/logaritmica. Inizio corrente.



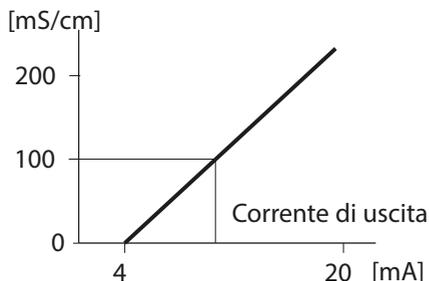
- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **OUT1**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "OT1:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

5	Grandezza	enter
	Uscita LIN/biLIN/LOG	enter
	Inizio corrente	
	Fine corrente	
	Costante di tempo filtro di uscita	
	Corrente di uscita con messaggio di errore	
	Corrente di uscita per i messaggi Sensoface	
	Corrente di uscita con HOLD	
	Corrente di uscita con HOLD FIX	

Voce di menu	Azione	Osservazioni
Grandezza 	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare: Cond: Conducibilità TMP: Temperatura Acquisire con enter . Infine, selezionare curva caratteristica (LIN/biLIN/LOG).	Decadi selezionabili con impostazione logaritmica (LOG): S/cm: 0.001 mS/cm, 0.01 mS/cm, 0.1 mS/cm, 1.0 mS/cm, 10.0 mS/cm, 100.0 mS/cm, 1000 mS/cm S/m: 0.001 S/m, 0.01 S/m, 0.1 S/m, 1.0 S/m, 10.0 S/m, 100 S/m
Inizio corrente 	Con i tasti freccia ▲ ▼ modificare la cifra, con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare un'altra cifra. Acquisire con enter .	Immissione per la grandezza selezionata/il campo selezionato Se il range impostato viene superato, il dispositivo seleziona automaticamente il range superiore successivo (Autorange)
Fine corrente 	Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il valore Acquisire con enter .	Immissione per la grandezza selezionata/il campo selezionato Se il range impostato viene superato, il dispositivo seleziona automaticamente il range superiore successivo (Autorange)

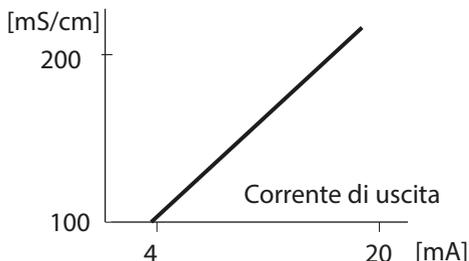
Assegnazione dei valori misurati: inizio corrente e fine corrente

Esempio 1: campo di misura
0...200 mS/cm



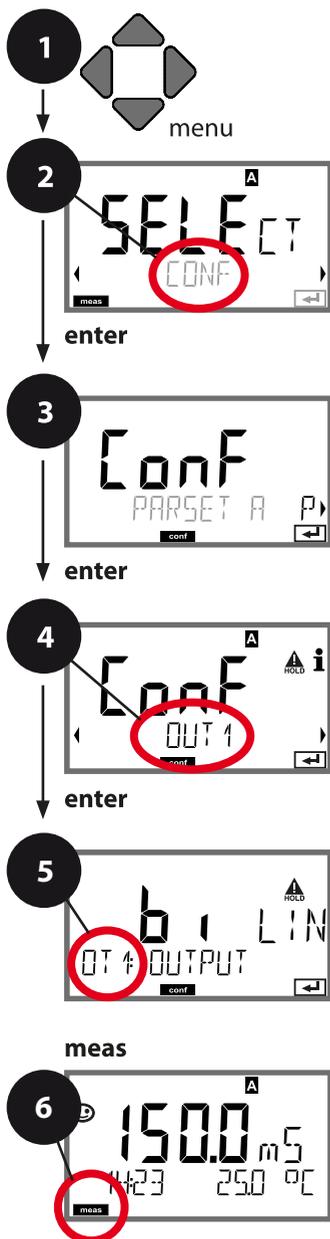
Esempio 2: campo di misura
100...200 mS/cm

Vantaggio: maggiore risoluzione nell'area di interesse



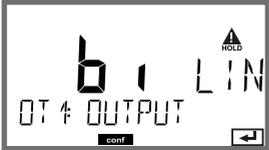
Uscita di corrente 1

Curva caratteristica corrente di uscita, bilineare



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia **CONF**, premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia **CONF** selezionare il gruppo di menu **OUT1**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "OT1:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

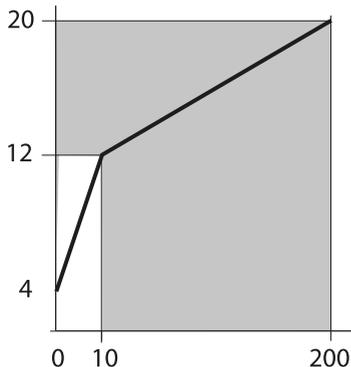
	5
Grandezza	enter
Uscita LIN/biLIN/LOG	enter
Inizio corrente	
Fine corrente	
bilineare: punto cardine X	
bilineare: punto cardine Y	
Costante di tempo filtro di uscita	
Corrente di uscita con messaggio di errore	
Corrente di uscita per i messaggi Sensoface	
Corrente di uscita con HOLD	
Corrente di uscita con HOLD FIX	

Voce di menu	Azione	Selezione
Curva caratteristica corrente di uscita 	Con i tasti freccia selezionare \blacktriangle \blacktriangledown , acquisire con enter .	LIN Curva caratteristica lineare biLIN Curva caratteristica bilineare LOG Curva caratteristica logaritmica
Inizio corrente e fine corrente 	Con i tasti freccia \blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright immettere il valore Acquisire con enter .	Immissione per la grandezza selezionata/il campo selezionato Se il range impostato viene superato, il dispositivo seleziona automaticamente il range superiore successivo (Autorange)
Curva caratteristica bilineare: punto cardine X/Y 	Con i tasti freccia \blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright immettere il valore Acquisire con enter .	Immissione per il punto cardine desiderato della curva caratteristica bilineare "Corner X" (grandezza) e "Corner Y" (corrente di uscita) – vedere figura in basso.

Punto cardine curva caratteristica bilineare

Corrente di uscita

[mA]



Esempio:

campo di corrente 4 ... 20 mA,

inizio corrente: 0 $\mu\text{S/cm}$,

fine corrente: 200 $\mu\text{S/cm}$

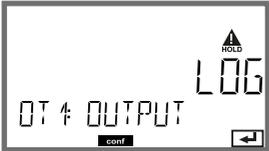
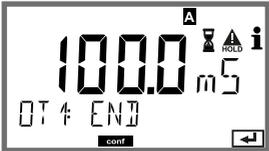
punto cardine:

"CORNER X": 10 $\mu\text{S/cm}$ (grandezza),

"CORNER Y": 12 mA (corrente di uscita).

In questo modo la corrente di uscita varia molto di più nel campo 0 ... 10 $\mu\text{S/cm}$ che nel campo 10 ... 200 $\mu\text{S/cm}$.

Grandezza
[$\mu\text{S/cm}$]

Voce di menu	Azione	Selezione
Curva caratteristica logaritmica corrente di uscita 	Con i tasti freccia selezionare \blacktriangle \blacktriangledown , acquisire con enter .	LOG Curva caratteristica logaritmica biLIN Curva caratteristica bilineare LIN Curva caratteristica lineare
Valore iniziale 	Con i tasti freccia \blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright immettere il valore Acquisire con enter .	Immissione per il valore iniziale della curva caratteristica logaritmica dell'uscita
Valore finale 	Con i tasti freccia \blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright immettere il valore Acquisire con enter .	Immissione per il valore finale della curva caratteristica logaritmica dell'uscita

Valori iniziali e finali selezionabili per curva caratteristica logaritmica

S/cm:

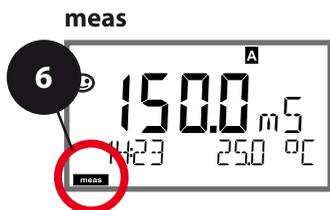
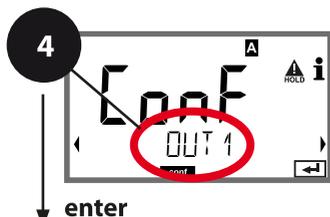
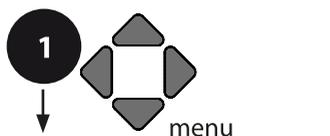
0.001 mS/cm, 0.01 mS/cm, 0.1 mS/cm

S/m:

0.001 S/m, 0.01 S/m, 0.1 S/m, 1.0 S/m, 10.0 S/m, 100 S/m

Uscita di corrente 1

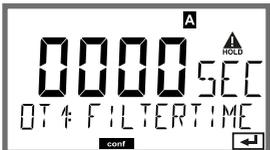
Impostazione costante di tempo filtro di uscita



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **OUT1**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "OT1:":
Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra).
Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

5

Grandezza	enter
Uscita LIN/biLIN/LOG	enter
Inizio corrente	
Fine corrente	
Costante di tempo filtro di uscita	
Corrente di uscita con messaggio di errore	
Corrente di uscita per i messaggi Sensoface	
Corrente di uscita con HOLD	
Corrente di uscita con HOLD FIX	

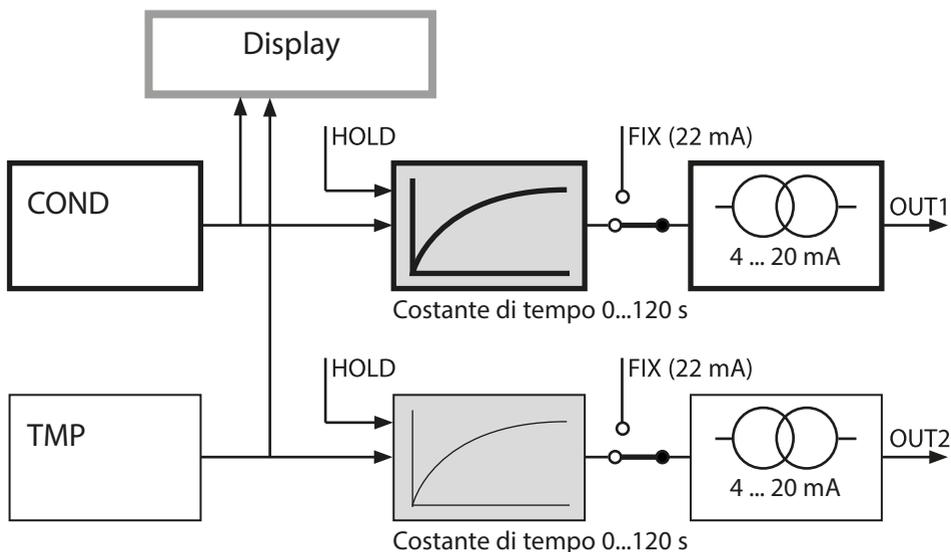
Voce di menu	Azione	Selezione
Costante di tempo Filtro di uscita	Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il valore	0...120 SEC (0000 SEC)
		
Acquisire con enter .		

Costante di tempo filtro di uscita

Per attenuare l'uscita di corrente, è possibile attivare un filtro passa basso con costante di tempo del filtro impostabile. Con un salto in ingresso (100 %), dopo il raggiungimento della costante di tempo, l'uscita ha un livello del 63 %. La costante di tempo è regolabile in un campo compreso tra 0 e 120 s. Se viene impostata su 0 s, l'uscita di corrente segue direttamente l'ingresso.

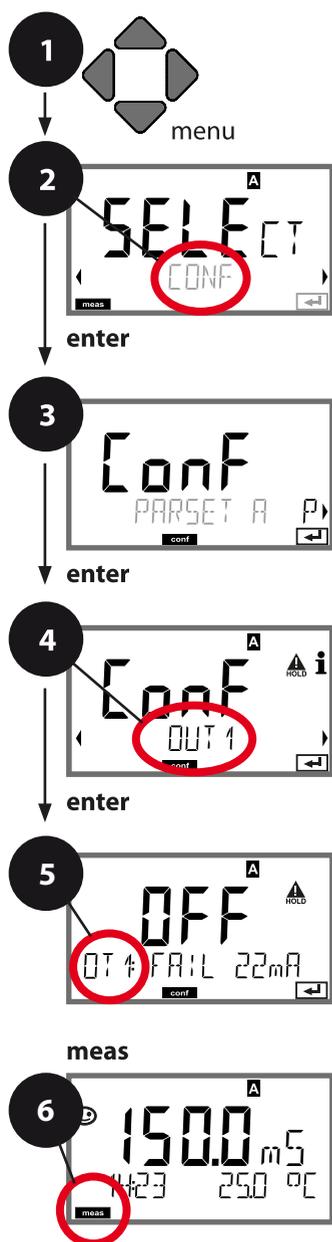
Nota:

Il filtro agisce solo sull'uscita di corrente, non sul display e sulle soglie! Per la durata di HOLD il calcolo del filtro viene sospeso in modo da evitare salti all'uscita.



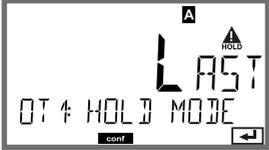
Uscita di corrente 1

Corrente di uscita con Error e HOLD.

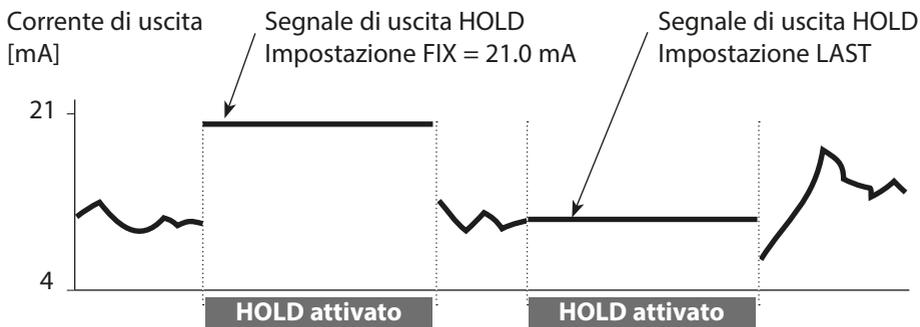


- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **OUT1**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "OT1:.". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

Grandezza	5
Uscita LIN/biLIN/LOG	enter
Inizio corrente	enter
Fine corrente	
Costante di tempo filtro di uscita	
Corrente di uscita con messaggio di errore	
Corrente di uscita per i messaggi Sensoface	
Corrente di uscita con HOLD	
Corrente di uscita con HOLD FIX	

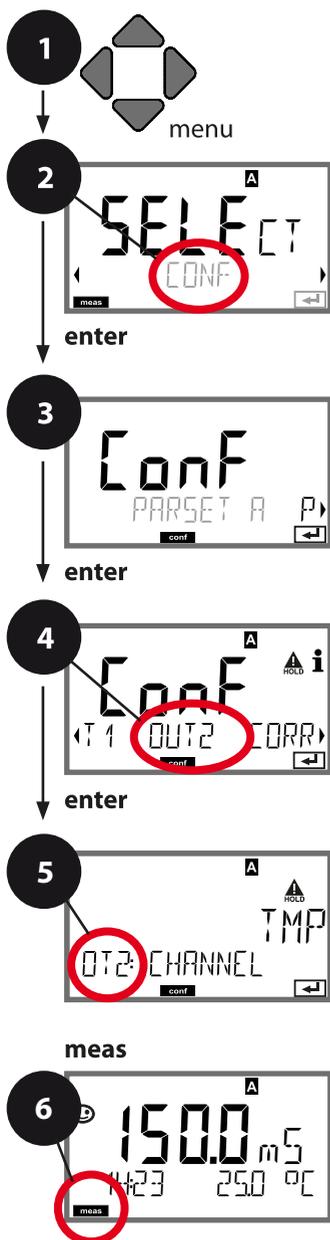
Voce di menu	Azione	Selezione
Corrente di uscita con messaggio di errore 	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare ON o OFF. Acquisire con enter .	ON/OFF
Corrente di uscita per i messaggi Sensoface OT1: FACE 22 mA	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare ON o OFF. Acquisire con enter .	ON/OFF
Corrente di uscita con HOLD 	LAST: con HOLD viene mantenuto sull'uscita l'ultimo valore misurato. FIX: con HOLD viene mantenuto sull'uscita un valore (da preimpostare). Selezione con ▲ ▼ Acquisire con enter .	LAST/FIX
Corrente di uscita con HOLD FIX 	Solo se è stato selezionato FIX: Immissione della corrente che deve passare all'uscita con HOLD Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il valore Acquisire con enter .	04.00...22.00 mA (21.00 mA)

Segnale di uscita con HOLD:



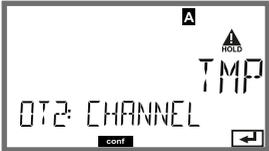
Uscita di corrente 2

Campo della corrente di uscita. Grandezza . . .



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **OUT2**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "OT2:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

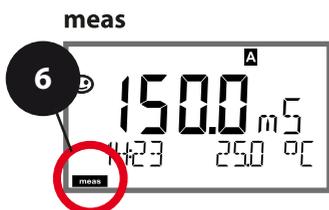
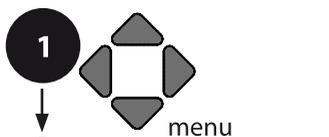
Grandezza	5
Uscita LIN/biLIN/LOG	↻ enter
Inizio corrente	↻
Fine corrente	↻
bilineare: punto cardine X	
bilineare: punto cardine Y	
Costante di tempo filtro di uscita	
Corrente di uscita con messaggio di errore	
Corrente di uscita per i messaggi Sensoface	
Corrente di uscita con HOLD	
Corrente di uscita con HOLD FIX	

Voce di menu	Azione	Selezione
Grandezza 	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare: Cond: Conducibilità TMP: Temperatura Acquisire con enter .	Cond/ TMP Begin: 0 °C End: 100°C
<ul style="list-style-type: none"> • • • 		

Tutte le altre impostazioni come per l'uscita di corrente 1 (vedere sezione corrispondente)!

Compensazione della temperatura

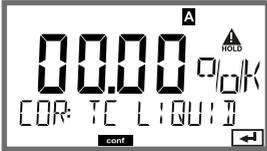
Scelta del metodo di compensazione. CT soluzione di misura.



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **CORRECTION**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "COR:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

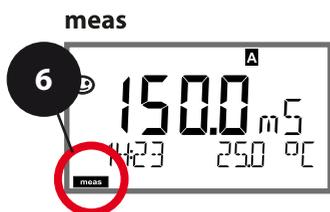
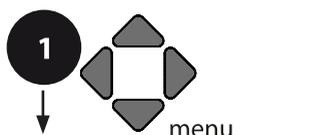
5

Compensazione della temperatura	enter
Compensazione della temperatura soluzione di misura	enter
Immissione temperatura di riferimento	enter
Ingresso di corrente	
misurazione esterna della temperatura	
Inizio corrente	
Fine corrente	

Voce di menu	Azione	Selezione
Compensazione della temperatura	<p>Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare la compensazione desiderata:</p> <p>OFF: Compensazione temp. disattivata</p> <p>LIN: Compensazione della temp lineare con immissione del coefficiente di temperatura</p> <p>nLF: compensazione della temperatura per acqua naturale a norma EN 27888</p> <p>NaCl: Acque ultrapure con tracce di NaCl (0 ... +120 °C / +32 ... +248 °F)</p> <p>HCL: Acque ultrapure con tracce di HCl (0 ... +120 °C / +32 ... +248 °F)</p> <p>NH3: Acque ultrapure con tracce di NH3 (0 ... +120 °C / +32 ... +248 °F)</p> <p>NaOH: Acque ultrapure con tracce di NaOH (0 ... +120 °C / +32 ... +248 °F)</p> <p>Acquisire con enter.</p>	  
Compensazione della temperatura soluzione di misura  Immissione della temperatura di riferimento 	<p>Solo con compensazione lineare:</p> <p>1° passo: Immissione della compensazione di temperatura nella soluzione di misura.</p> <p>2° passo: Immissione della temperatura di riferimento</p> <p>Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il valore.</p> <p>Acquisire con enter.</p> <p>Campo ammesso 0 ... 199,9 °C</p>	00.00...19.99 %/K

Compensazione della temperatura

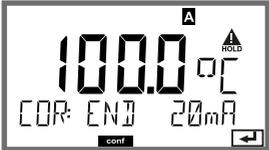
Ingresso di corrente misurazione temperatura.



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **CORRECTION**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "COR:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

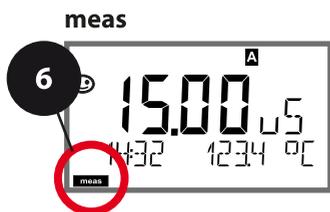
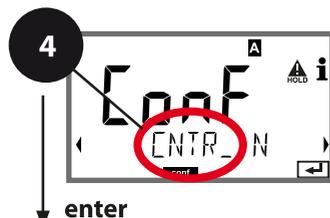
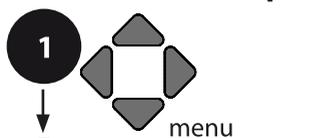
5

Compensazione della temperatura	enter
Compensazione della temperatura soluzione di misura	
Immissione temperatura di riferimento	
Ingresso di corrente misurazione esterna della temperatura (se abilitato via TAN)	
Inizio corrente	
Fine corrente	

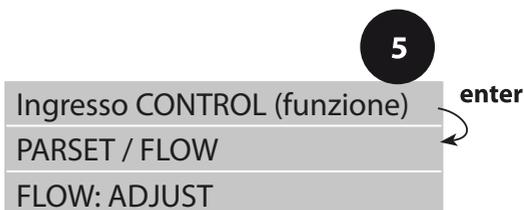
Voce di menu	Azione	Selezione
In caso di misurazione esterna della temperatura (ingresso di corrente abilitato / TAN):		
Intervallo di corrente 	Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare l'intervallo desiderato. Acquisire con enter .	4-20 mA / 0-20 mA
Inizio corrente 	Con i tasti freccia ▲ ▼ modificare la cifra, con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare un'altra cifra. Acquisire con enter .	Campo di ingresso: -50...250 °C / -58...482 °F
Fine corrente 	Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il valore. Acquisire con enter .	Campo di ingresso: -50...250 °C / -58...482 °F

Ingresso CONTROL (TAN SW-A005)

Commutazione set di parametri tramite segnale esterno o misurazione della portata



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶, premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **CNTR_IN**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "IN". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.



Voce di menu	Azione	Selezione
Selezione funzione ingresso CONTROL 	Con i tasti freccia selezionare ▲ ▼, acquisire con enter .	PARSET (Selezione del set di parametri A/B tramite segnale sull'ingresso CONTROL)
		Flow (per il collegamento del flussimetro secondo il principio a impulsi)
Regolazione per l'adattamento al flussimetro: 	Con selezione "Flow" è necessario effettuare una regolazione per adattarsi a diversi flussimetri. Preimpostare il valore con i tasti freccia, acquisire con enter .	12000 impulsi/litro

Nel menu Allarme è possibile impostare un sistema di controllo della portata. Se CONTROL è impostato su FLOW, è possibile predefinire altre 2 soglie per la portata massima e minima. Se il valore misurato è al di fuori di questa finestra, viene generato un messaggio di allarme e se parametrizzato, un segnale di errore 22 mA.

Rappresentazione a display

Misurazione della portata in modalità di misurazione



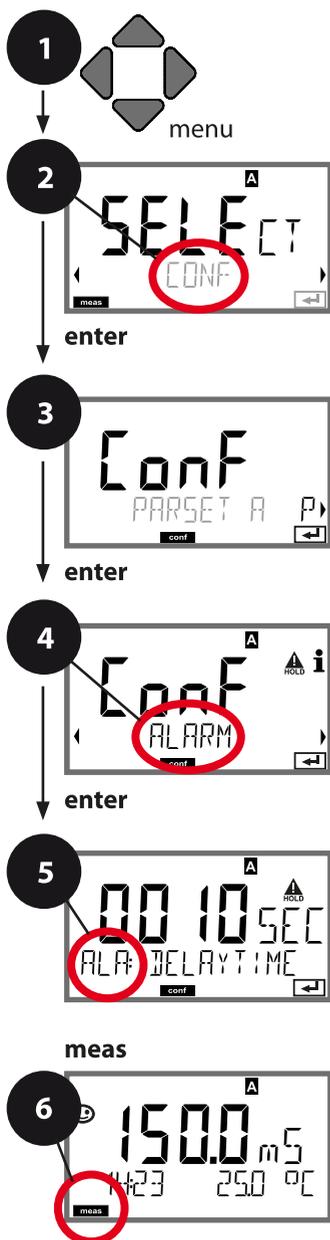
Rappresentazione a display

Misurazione della portata (controllo sensore)



Impostazioni di allarme

Ritardo. Sensocheck. Tempcheck.



- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia **CONF**, premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia **CONF** selezionare il gruppo di menu **ALARM**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu, sul display compare il codice "ALA:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

Tempo di ritardo	5
Sensocheck	enter
Tempcheck	
Ingresso CONTROL	
con sistema di controllo della portata: allarme portata max.	
con sistema di controllo della portata: allarme portata min.	

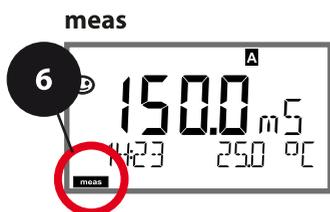
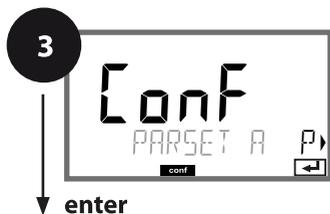
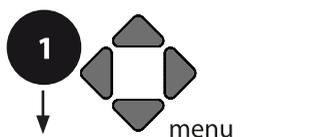
Voce di menu	Azione	Selezione
Tempo di ritardo 	Con i tasti freccia ▲ ▼ ◀ ▶ immettere il valore. Acquisire con enter .	0...600 SEC (010 SEC)
Sensocheck 	Selezione Sensocheck (controllo continuo del sensore). Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare ON o OFF. Acquisire con enter (Contemporaneamente viene attivato Sensoface. Se è OFF anche Sensoface è disattivato.)	ON/OFF
Tempcheck (v. pagina 45)	Monitoraggio della sonda di temperatura con sele- zione CT OFF: Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare Tempcheck ON. Acquisire con enter . Ora il sensore di tempera- tura è monitorato.	ON/OFF

I messaggi di errore possono essere segnalati da una corrente di uscita di 22 mA (vedere i messaggi di errore e la configurazione uscita 1 / uscita 2).

Il ritardo allarme ritarda la commutazione sul rosso della retroilluminazione display e il segnale 22 mA (se configurato).

Impostazioni di allarme

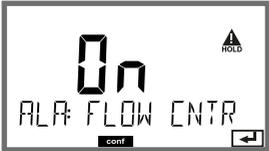
Ingresso CONTROL (TAN SW-A005)



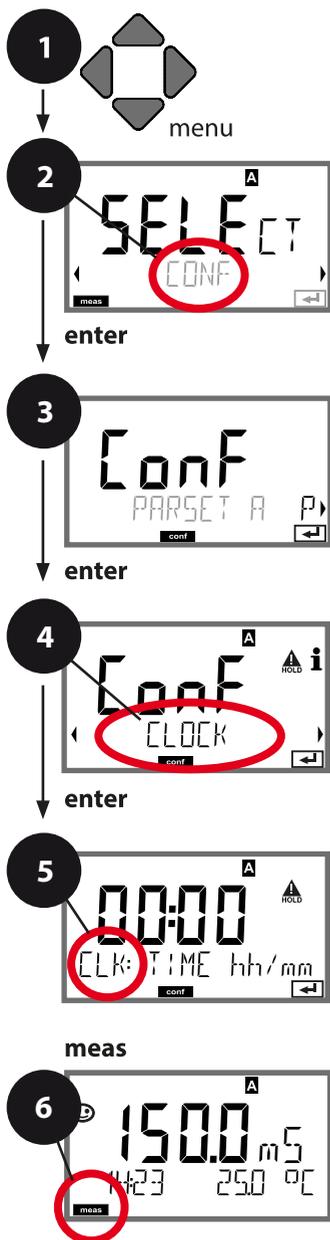
- 1 Premere il tasto **menu**.
- 2 Con i tasti freccia selezionare ◀ ▶ **CONF**, premere **enter**.
- 3 Selezione set di parametri con i tasti freccia ◀ ▶ premere **enter**.
- 4 Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **ALARM**, premere **enter**.
- 5 Per tutte le voci di questo gruppo di menu, sul display compare il codice "ALA:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e continuare) con **enter**.
- 6 Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.

5

Tempo di ritardo	enter
Sensocheck	
Tempcheck	
Ingresso CONTROL	
con sistema di controllo della portata: allarme portata max.	
con sistema di controllo della portata: allarme portata min.	

Voce di menu	Azione	Selezione
Ingresso CONTROL 	L'allarme può creare l' ingresso CONTROL in base alla preimpostazione nel menu CONF "FLOW" (controllo della portata): FLOW CNTR Misurazione della portata: consente il controllo della portata minima e massima (contatore d'impulsi)	ON/OFF (FLOW MIN, FLOW MAX.)
Allarme portata minima FLOW MIN	Inserimento valore	Preimpostazione 05,00 litri/h
Allarme portata massima FLOW MIN	Inserimento valore	Preimpostazione 25,00 litri/h

Ora e data



- 1) Premere il tasto **menu**.
- 2) Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare **CONF**, premere **enter**.
- 3) Selezione set di parametri A con i tasti freccia ◀ ▶, premere **enter**.
- 4) Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **CLOCK**, premere **enter**.
- 5) Per tutte le voci di questo gruppo di menu, sul display compare il codice "CLK:". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e avanti) con **enter**.
- 6) Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.



Ora e data

La data e l'ora dell'orologio tempo reale integrato sono alla base del comando dei cicli di calibrazione e pulizia.

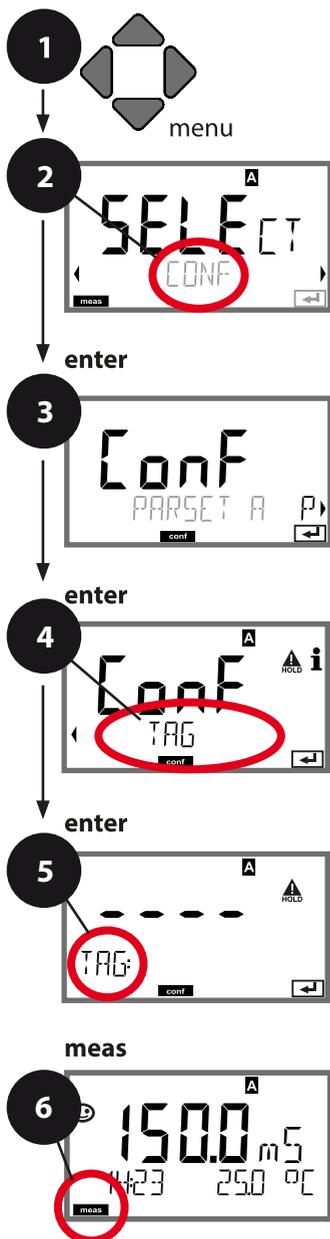
In modalità di misurazione sul display viene visualizzata l'ora. Con i sensori digitali, i dati di calibrazione vengono scritti nella testa del sensore. Inoltre le voci del log book (cfr. diagnosi) riportano una marcatura oraria.

Nota:

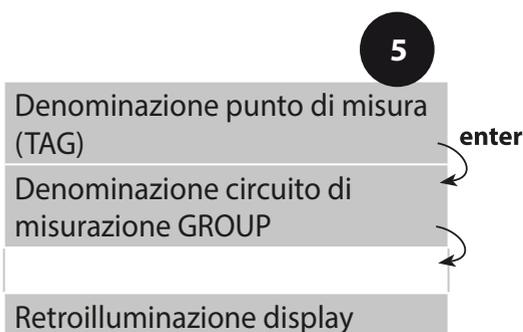
Non viene eseguita commutazione da ora solare a ora legale!

Pertanto, si prega di cambiare l'ora manualmente!

Denominazione punto di misura/circuito di misurazione Retroilluminazione display



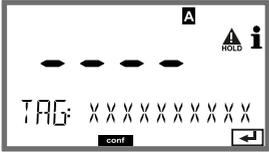
- 1) Premere il tasto **menu**.
- 2) Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare **CONF**, premere **enter**.
- 3) Selezione set di parametri A con i tasti freccia ◀ ▶, premere **enter**.
- 4) Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare il gruppo di menu **TAG** o **DISPLAY**, premere **enter**.
- 5) Per tutte le voci di questo gruppo di menu sul display compare il codice "TAG" o "DSP". Selezione della voce di menu con il tasto **enter**, modificare con i tasti freccia (vedere pagina destra). Confermare (e avanti) con **enter**.
- 6) Terminare: premere il tasto **meas** finché non appare la barra di stato [meas] sul display.



Controllo sensore (TAG, GROUP)

Se i sensori Memosens vengono calibrati in laboratorio, spesso ha senso o talvolta è imperativo che questi sensori vengano nuovamente utilizzati nello stesso punto o in un gruppo definito di punti di misura. A tal fine, è possibile memorizzare nel sensore il punto di misura (TAG) e il circuito di punti di misura (GROUP). TAG e GROUP possono essere specificati dallo strumento di calibrazione o inseriti automaticamente dal trasmettitore. Quando si collega un sensore MS al trasmettitore, è possibile verificare se il sensore contiene il TAG corretto o appartiene al GROUP corretto. In caso contrario, viene generato un messaggio e Sensoface diventa triste, la retroilluminazione del display diventa magenta. Sensoface può anche essere trasmesso come segnale di errore 22 mA come messaggio di riepilogo. Il controllo del sensore può essere attivato nella configurazione in due fasi come TAG e GROUP.

Se il sensore non ha ancora memorizzato un punto di misura / un circuito di punti di misura, ad es. nel caso di un nuovo sensore, Stratos inserisce i propri TAG e GROUP. Con controllo del sensore disattivato, Stratos scrive sempre il proprio punto di misura e il circuito dei punti di misura nel sensore; un TAG/GROUP già esistente viene così sovrascritto.

Voce di menu	Azione	Selezione
Denominazione punto di misura 	Nella riga inferiore del display è possibile assegnare un nome al punto di misura (e, se necessario, anche al circuito di misurazione). Si possono usare fino a 32 caratteri. Con i tasti freccia ▲ ▼ selezionare lettera/numero/carattere, usare i tasti freccia ◀ ▶ per passare alla posizione successiva. Acquisire con enter . Premendo (più volte) meas in modalità di misurazione, è possibile visualizzare la denominazione del punto di misura.	A...Z, 0...9, - + < > ? / @ I primi 10 caratteri vengono visualizzati sul display senza scorrere lateralmente.

Disattivazione della retroilluminazione del display

Nel menu DISPLAY può essere disattivata la retroilluminazione del display.

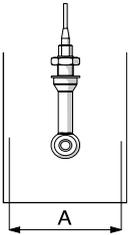
Nota: con retroilluminazione del display disattivata, viene meno anche la segnalazione colorata degli eventi di errore.

Nota:

Le procedure di calibrazione devono essere eseguite solo da personale qualificato. I parametri impostati in modo errato possono passare inosservati, ma modificano le proprietà di misura.

La calibrazione può avvenire con:

- Calcolo del fattore di cella con una soluzione di calibrazione nota tenendo conto della temperatura
- Preimpostazione del fattore di cella
- Immissione di un fattore di montaggio^{*)}
- Prelievo di un campione (calibrazione prodotto)
- Calibrazione del punto zero in aria o con soluzione di calibrazione
- Compensazione della sonda di temperatura



Nota:

Se il sensore viene utilizzato in armature con sezione $A < 110$ mm, il recipiente di calibrazione deve avere la stessa sezione e lo stesso materiale (metallo/plastica)!

Selezione modalità di calibrazione

Con la calibrazione, il dispositivo viene adattato alle caratteristiche specifiche del sensore.

La calibrazione può essere protetta mediante un codice di accesso (menu SERVICE). Nel menu calibrazione selezionare dapprima la modalità di calibrazione:

CAL_SOL	Calibrazione con soluzione di calibrazione
CAL_CELL	Calibrazione mediante immissione del fattore di cella
CAL_INSTALL	Calibrazione mediante immissione di un fattore di montaggio ^{*)}
P_CAL	Calibrazione prodotto (cal. con prelievo campione)
CAL_ZERO	Calibrazione dello zero
CAL_RTD	Compensazione della sonda di temperatura

^{*)} solo con sensori Memosens

Calibrazione con soluzione di calibrazione

Immissione del valore a temperatura corretta della soluzione di calibrazione con contemporanea visualizzazione del fattore di cella. Durante la calibrazione vengono utilizzate soluzioni di calibrazione note con i rispettivi valori di conducibilità a temperatura corretta (vedere tabelle Soluzioni di calibrazione nel supplemento). Durante la calibrazione, la temperatura deve essere mantenuta stabile.

Nota:

Con l'utilizzo di armature passanti ARF210/215, si consiglia di eseguire la calibrazione nei recipienti di calibrazione forniti (stesse dimensioni e materiali) per evitare errori di calibrazione.

Display	Azione	Osservazioni
	<p>Selezionare Calibrazione. Avanti con enter</p> <p>Selezionare il metodo di calibrazione CAL_SOL. Avanti con enter</p>	
	<p>Calibrazione operativa. La clessidra lampeggia.</p>	<p>Visualizzazione (3 s)</p> <p>A partire da adesso, il dispositivo si trova in stato HOLD.</p>
	<p>Immergere il sensore nella soluzione di calibrazione. Con i tasti freccia impostare il valore a temperatura corretta della soluzione di calibrazione (vedere tabella nel supplemento). Confermare con enter</p>	<p>Riga inferiore: Visualizzazione del fattore di cella e della temperatura</p>

Display	Azione	Osservazioni
	<p>Vengono visualizzati il fattore di cella e il punto zero. L'icona "clessidra" lampeggia.</p>	
	<p>Usare i tasti freccia per selezionare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repeat (ripetizione della calibrazione) o • misurazione. <p>Confermare con enter</p>	
	<p>Selezionando MEAS: Uscire dalla calibrazione con enter.</p>	<p>Visualizzazione della grandezza selezionata, Sensoface è attivo.</p> <p>Dopo aver terminato la calibrazione, le uscite rimangono ancora in stato HOLD per un breve periodo di tempo. Dopo la visualizzazione GOOD BYE il dispositivo entra automaticamente nella modalità di misurazione.</p>

Calibrazione mediante immissione del fattore di cella

Il valore per il fattore di cella di un sensore può essere immesso direttamente. Il valore deve essere noto e, quindi, dovrà essere calcolato prima, ad es. in laboratorio. Contemporaneamente vengono visualizzate la grandezza selezionata e la temperatura. Questo metodo è adatto per tutte le grandezze.

Display	Azione	Osservazioni
	Selezionare Calibrazione. Avanti con enter Selezionare il metodo di calibrazione CAL_CELL. Avanti con enter	
	Calibrazione operativa. La clessidra lampeggia.	Visualizzazione (3 s) A partire da adesso, il dispositivo si trova in stato HOLD.
	Immettere il fattore di cella. Avanti con enter	Contemporaneamente vengono visualizzate la grandezza selezionata e la temperatura.
	Il dispositivo visualizza il fattore di cella calcolato e il punto zero (a 25 °C). Sensoface è attivo.	
	Con i tasti freccia selezionare: • Terminare (MEAS) • Ripeti (REPEAT) Avanti con enter	Quando si termina: dopo un breve intervallo HOLD diventa inattivo.

Per il fattore di cella nominale, consultare i dati tecnici del sensore. Con misurazione in recipienti ristretti è necessario determinare il fattore di cella individuale.

Calibrazione mediante immissione di un fattore di montaggio

Con l'utilizzo di un sensore Memosens ed installazione angusta viene inserito il fattore di montaggio.

Display	Azione	Osservazioni
	<p>Selezionare Calibrazione. Avanti con enter</p> <p>Selezionare il metodo di calibrazione CAL_INSTALL. Avanti con enter</p>	
	<p>Calibrazione operativa. La clessidra lampeggia.</p>	<p>Visualizzazione (3 s) A partire da adesso, il dispositivo si trova in stato HOLD.</p>
	<p>Inserire il fattore di montaggio. Avanti con enter</p>	<p>Contemporaneamente vengono visualizzate la grandezza selezionata e la temperatura.</p>
	<p>Con i tasti freccia selezionare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Terminare (MEAS) • Ripeti (REPEAT) <p>Avanti con enter</p>	<p>Quando si termina: dopo un breve intervallo HOLD diventa inattivo.</p>

Calibrazione prodotto

Calibrazione con prelievo del campione, la calibrazione del prodotto viene eseguita nella grandezza: Cond (mS/cm, S/m) non compensata. Durante la calibrazione prodotto, il sensore resta nella soluzione di misurazione. Il processo di misurazione viene interrotto solo brevemente.

Procedura:

1) Il campione viene misurato in laboratorio o in loco con un dispositivo di misurazione a batterie portatile. Per una calibrazione accurata, la temperatura del campione e la temperatura di misurazione del processo devono corrispondere.

Durante la rilevazione del campione, il dispositivo salva il valore attuale e ritorna in modalità di misurazione, successivamente la barra di stato "Calibrazione" lampeggia.

2) Nella seconda fase, il valore misurato del campione viene inserito nel dispositivo. Dalla differenza tra il valore misurato salvato e il valore misurato del campione inserito, il dispositivo determina il nuovo fattore di cella.

Se il campione non è valido, è possibile rilevare il valore salvato in fase di prelievo. In questo caso verranno salvati i valori di calibrazione precedenti. È quindi possibile avviare una nuova calibrazione del prodotto.

Display	Azione	Osservazioni
	Selezionare Calibrazione. Avanti con enter . Selezionare il metodo di calibrazione P_CAL. Avanti con enter .	
	Calibrazione operativa. La clessidra lampeggia.	Visualizzazione (3 s) A partire da adesso, il dispositivo si trova in stato HOLD.
	Rilevazione del campione e salvataggio del valore. Avanti con enter .	Il campione può ora essere misurato in laboratorio.

Display	Azione	Osservazioni
	<p>Il dispositivo ritorna in modalità misurazione.</p>	<p>Se la barra di stato CAL lampeggia, significa che la calibrazione del prodotto non è ancora conclusa.</p>
	<p>Calibrazione del prodotto 2° passo: Se è presente il valore del campione, aprire nuovamente la descrizione del prodotto.</p>	<p>Visualizzazione (3 s) A partire da adesso, il dispositivo si trova in stato HOLD.</p>
	<p>Il valore salvato viene visualizzato (lampeggia) e può essere sovrascritto dal valore di laboratorio. Avanti con enter.</p>	
	<p>Visualizzazione del fattore di cella calcolato e del punto zero (riferito a 25 °C). Sensoface è attivo. Premere enter.</p>	<p>Ripetere la calibrazione: Selezionare REPEAT, quindi enter</p>
	<p>Terminare la calibrazione: Selezionare MEAS, enter.</p>	
	<p>Al termine della calibrazione, il dispositivo passa alla visualizzazione dei valori misurati.</p>	<p>Dopo aver terminato la calibrazione, le uscite rimangono ancora in stato HOLD per un breve periodo di tempo.</p>

Calibrazione del punto zero in aria / con soluzione di calibrazione

Display	Azione	Osservazioni
	Selezionare Calibrazione. Avanti con enter Selezionare il metodo di calibrazione CAL_ZERO. Avanti con enter .	
	Calibrazione operativa. La clessidra lampeggia.	Visualizzazione (3 s) A partire da adesso, il dispositivo si trova in stato HOLD.
	Calibrazione in aria Inserimento finché il display inferiore non mostra zero. Calibrazione in aria (AIR-SET) per SE680-M e sensori Memosens: Iniziare AIR-SET con enter . Appaiono il punto zero e il fattore di cella, confermare con enter . Calibrazione con soluzione Inserimento finché il display inferiore non mostra il valore della soluzione. Avanti con enter .	
	Il dispositivo visualizza il fattore di cella (a 25 °C) e il punto zero. Sensoface è attivo.	
	Con i tasti freccia selezionare: <ul style="list-style-type: none"> • Terminare (MEAS) • Ripeti (REPEAT) Avanti con enter .	Quando si termina: dopo un breve intervallo HOLD diventa inattivo.

Compensazione della sonda di temperatura

Display	Azione	Osservazioni
	<p>Selezionare Calibrazione. Avanti con enter.</p> <p>Selezionare il metodo di calibrazione CAL_RTD. Avanti con enter.</p>	<p>I parametri impostati in modo errato modificano le proprietà di misura!</p>
	<p>Determinare la temperatura del materiale da misurare con un termometro esterno.</p>	<p>Visualizzazione (3 s) A partire da adesso, il dispositivo si trova in stato HOLD.</p>
	<p>Inserimento del valore di temperatura determinato. Differenza minima: 10 K. Avanti con enter.</p>	<p>Visualizzazione della temperatura reale (senza compensazione) nel display inferiore.</p>
	<p>Viene visualizzato il valore della temperatura corretto. Sensoface è attivo. Terminare la calibrazione: Selezionare MEAS, poi enter.</p> <p>Ripetere la calibrazione: Selezionare REPEAT, quindi enter.</p>	<p>Dopo aver terminato la calibrazione, le uscite rimangono ancora in stato HOLD per un breve periodo di tempo.</p>
	<p>Al termine della calibrazione, il dispositivo passa alla visualizzazione dei valori misurati.</p>	

Misurazione

Display	Osservazioni
 <p>o AM/PM e °F:</p> 	<p>Il dispositivo viene commutato con meas nello stato di misurazione dai menu di configurazione e calibrazione. Nella modalità di misurazione, il display principale visualizza la grandezza misurabile configurata (Cond o temperatura), il display secondario l'ora e la seconda grandezza configurata (Cond o temperatura), la barra di stato [meas] è attivata e viene visualizzato il set di parametri attivo (A/B). Con il set di parametri Fix A, A/B è interrotto.</p>
<p>Con il tasto meas è possibile richiamare una dopo l'altra le seguenti schermate del display. Dopo 60 sec. senza ricevere comandi, il dispositivo torna alla visualizzazione standard.</p>	
 	<p>1) Selezione del set di parametri (se commutato su "manuale" nella configurazione). Con i tasti freccia ◀ ▶ visualizzare il set di parametri desiderato (PARSET A o PARSET B lampeggia nella riga inferiore del display), selezionare con enter.</p> <p>Ulteriori schermate del display (ogni volta con meas)</p> <p>2) Visualizzazione Denominazione punto di misura ("TAG")</p> <p>3) Visualizzazione di ora e data</p> <p>4) Visualizzazione corrente di uscita / correnti di uscita</p>

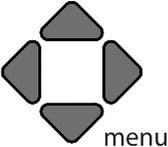
Nella modalità di diagnosi è possibile richiamare le seguenti voci di menu senza interrompere la misurazione:

CALDATA	Visualizzare i dati di calibrazione
SENSOR	Visualizzare i dati del sensore
SELFTTEST	Attivare l'autotest del dispositivo
LOGBOOK	Visualizzare le voci del log book
MONITOR	Visualizzare i valori misurati attuali
VERSION	Visualizzazione tipo dispositivo, versione software, numero di serie

La modalità diagnosi può essere protetta mediante un codice di accesso (menu SERVICE).

Nota:

in modalità diagnosi HOLD non è attivo!

Azione	Tasto	Osservazioni
Attivare la diagnosi		Richiamare il menu di selezione con il tasto menu . (il display diventa turchese.) Selezionare con ◀ ▶ DIAG, confermare con enter .
Selezione opzione diagnosi		Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare una delle seguenti voci: CALDATA SENSOR SELFTTEST LOGBOOK MONITOR VERSION ulteriore comando vedere le pagine a seguire
Fine	meas	Uscire con meas .

Diagnosi

Display



Voce di menu

Visualizzazione degli attuali dati di calibrazione:

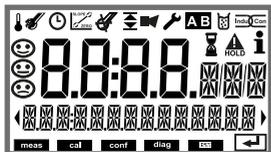
Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare CALDATA, confermare con **enter**.

Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare nella riga di testo inferiore (LAST_CAL CELLFACTOR ZERO INSTALL).

La dimensione selezionata viene visualizzata automaticamente sul display principale.

Tornare alla misurazione con **meas**.

Display



Voce di menu

Autotest del dispositivo

(È possibile interrompere in qualsiasi momento con **meas.**)

- 1) **Test display:** Visualizzazione di tutti i segmenti alternativamente ai tre sfondi bianco/verde/rosso. Avanti con **enter**.

Test RAM: La clessidra lampeggia, alla fine --PASS-- o --FAIL--
Avanti con **enter**.

- 2) **Test EEPROM:** La clessidra lampeggia, alla fine --PASS-- o --FAIL--
Avanti con **enter**.

- 3) **Test FLASH:** La clessidra lampeggia, alla fine --PASS-- o --FAIL--
Avanti con **enter**.

Test modulo: La clessidra lampeggia, alla fine --PASS-- o --FAIL--
Indietro nella modalità di misurazione con **enter** oppure **meas**.

Display



Voce di menu

Visualizzazione delle voci del log book (TAN SW-A002)

Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare LOGBOOK, confermare con **enter**.

Con i tasti freccia ▲ ▼ è possibile sfogliare il log book avanti e indietro (voci -00-...-99-), l'ultima voce è -00-.

Se il display è su data/ora, è possibile cercare con ▲ ▼ una data specifica.

Con i tasti freccia ◀ ▶ è possibile quindi richiamare il testo del messaggio corrispondente.

Se il display è su testo messaggio, è possibile cercare con ▲ ▼ un messaggio specifico.

Con i tasti freccia ◀ ▶ è possibile poi visualizzare data e ora.

Tornare alla misurazione con **meas**.

Log book ampliato /Audit Trail (TAN SW-A003)

Con i tasti freccia ▲ ▼ è possibile sfogliare il log book ampliato avanti e indietro (voci -000-...-199-), l'ultima voce è -000-.

Sul display: CFR

Con Audit Trail vengono registrati inoltre richiami funzione (CAL CONFIG SERVICE), alcuni messaggi Sensoface nonché l'apertura del corpo.

Display



Esempio di visualizzazione:



Voce di menu

Visualizzazione dei valori misurati in corso (controllo sensore):

Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare MONITOR, confermare con **enter**.

Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare nella riga di testo inferiore (R_COND G_COND RTD TEMP I-INPUT (opzione) OPERATION TIME CIP SIP).

La dimensione selezionata viene visualizzata automaticamente sul display principale.

Tornare alla misurazione con **meas**.

Versione

Qui potete trovare i dati necessari per la richiesta di un'opzione specifica del dispositivo.

Visualizzazione **tipo di dispositivo, versione software/hardware** e numero di serie per tutti i componenti del dispositivo.

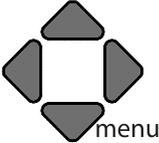
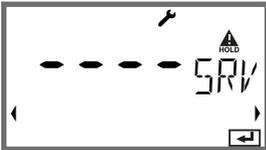
Con i tasti freccia ▲ ▼ è possibile commutare tra versione software e hardware. Con **enter** avanti al prossimo componente del dispositivo.

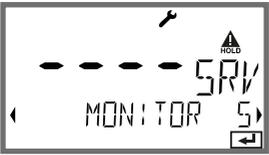
Nella modalità Service è possibile richiamare le seguenti voci di menu:

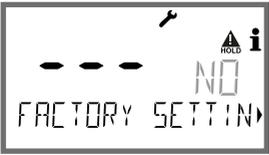
MONITOR	Visualizzare i valori misurati attuali.
OUT1	Testare l'uscita corrente 1.
OUT2	Testare l'uscita corrente 2. (Solo per dotazione con 2 ^a uscita di corrente)
CODES	Assegnare o modificare i codici di accesso.
DEFAULT	Riportare il dispositivo alle impostazioni di default.
OPTION	Abilitare le opzioni via TAN.

Nota:

in modalità Service HOLD è attivo!

Azione	Tasto/display	Osservazioni
Attivare Service		Richiamare il menu di selezione con il tasto menu . Selezionare con ◀ ▶ SERVICE, confermare con enter .
Codice di accesso		Inserire il codice di accesso "5555" per la modalità Service con i tasti direzionali ▲ ▼ ▶ ◀ . Confermare con enter .
Visualizzazione		Nella modalità Service vengono visualizzati i seguenti simboli: • Barra di stato [diag] • Triangolo HOLD • Service (chiave inglese)
Terminare	meas	Uscire con meas .

Voce di menu	Osservazioni
	<p>Visualizzazione dei valori misurati in corso (controllo sensore) con stato HOLD attivo contemporaneamente:</p> <p>Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare MONITOR, confermare con enter.</p> <p>Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare la dimensione nella riga di testo inferiore.</p> <p>La dimensione selezionata viene visualizzata automaticamente sul display principale.</p> <p>Poiché il dispositivo si trova in stato HOLD, grazie ai simulatori è possibile eseguire validazioni senza assicurarsi che le uscite del segnale vengano influenzate.</p> <p>Ritorno al menu Service: premere meas per 2 s. Tornare alla misurazione: premere di nuovo meas.</p>
	<p>Preimpostazione corrente uscite 1 e 2:</p> <p>Con i tasti freccia ◀ ▶ selezionare OUT1 o OUT2, confermare con enter.</p> <p>Con i tasti direzionali ▲ ▼ ◀ ▶ impostare un valore di corrente valido per l'uscita corrispondente. Confermare con enter.</p> <p>Nella riga inferiore a destra, viene visualizzata la corrente di uscita effettiva per il controllo. Terminare con enter o meas.</p> <p>OUT2: solo per dotazione con 2ª uscita di corrente</p>

Voce di menu	Osservazioni
	<p>Creazione del codice di accesso: nel menu "SERVICE - CODES" è possibile impostare i codici di accesso per l'accesso alle modalità operative DIAG, HOLD, CAL, CONF e SERVICE (già preimpostato su 5555).</p> <p>In caso di smarrimento del codice di accesso Service è necessario richiedere un "Ambulance-TAN" al produttore, indicando il numero di serie del dispositivo. Inserendo l'"Ambulance-TAN" verrà richiamata la funzione Service con codice di accesso 7321. Una volta inserito il corretto Ambulance TAN, il dispositivo segnala "PASS" per ca. 4 s e ripristina il codice di accesso Service su 5555.</p>
	<p>Ripristino all'impostazione di default: nel menu "SERVICE - DEFAULT" è possibile riportare il dispositivo all'impostazione di default.</p> <p>AVVISO! Dopo il ripristino delle impostazioni di default, il dispositivo deve essere completamente riconfigurato, inclusi i parametri del sensore!</p>
	<p>Richiesta opzione: comunicare al produttore il numero di serie e la versione hardware/software del dispositivo. I dati sono disponibili nel menu Diagnosi/Versione. Il "numero di transazione" (TAN) consegnato successivamente vale solo per il dispositivo con il relativo numero di serie.</p> <p>Abilitazione di opzioni: le opzioni vengono consegnate con un "numero di transazione" (TAN). Per abilitare l'opzione, immettere questo TAN e confermare con enter.</p>

Stati operativi

Stato operativo	OUT 1	OUT 2	Time out
Misurazione			-
Diag			60 s
CAL_SOL Soluzione di calibrazione			no
CAL_CELL Fattore di cella			no
P_CAL Cal. prodotto S1			no
P_CAL Cal. prodotto S2			no
CAL_ZERO Compens. del punto zero			no
CAL_RTD Compensazione temp.			no
CONF SetPar A			20 min
CONF SetPar B			20 min
SERVICE MONITOR			20 min
SERVICE OUT 1			20 min
SERVICE OUT 2			20 min
SERVICE CODES			20 min
SERVICE DEFAULT			20 min

Stato operativo	OUT 1	OUT 2	Time out
SERVICE OPTION			20 min
Ingresso HOLD			no

Spiegazione:  come da configurazione (Last/Fix o Last/Off)

 attivo  manuale

Manutenzione e riparazione

Manutenzione

Stratos Pro non richiede manutenzione.

Se devono essere eseguiti lavori di manutenzione sul punto di misura (ad es. sostituzione del sensore), è necessario attivare lo stato operativo Controllo funzionale (HOLD) sul dispositivo come segue:

- Richiamo del menu di calibrazione
- Richiamo del menu Service
- Richiamo del menu di configurazione

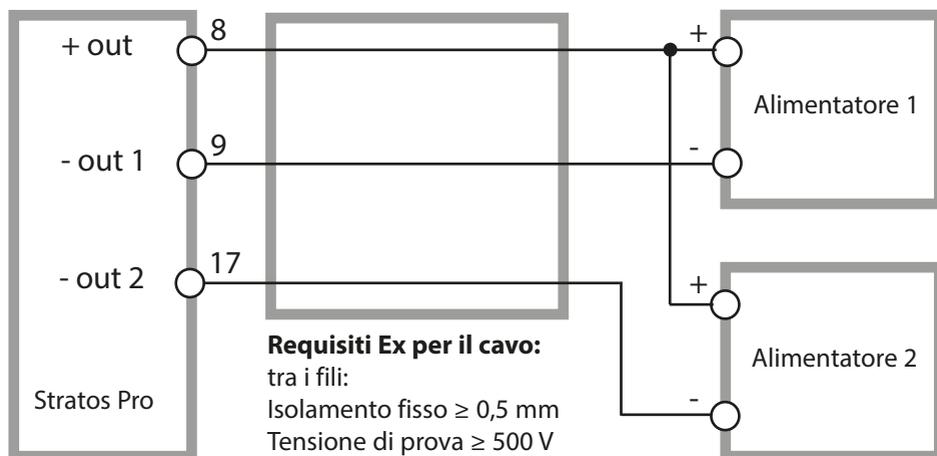
Riparazione

Stratos Pro e i moduli di misurazione non possono essere riparati dall'utilizzatore. Per richieste di riparazione la Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG è a vostra disposizione al sito www.knick.de.

A201B/X: alimentatori e collegamento

Alimentatori consigliati	N. ordine
Stratos Pro A201X, zona 1:	
Sezionatore, Ex, 90...253 V CA, uscita 4...20 mA	WG 21 A7
Sezionatore, Ex, 90...253 V CA, HART, uscita 4...20 mA	WG 21 A7 opz. 470
Sezionatore, Ex, 24 V CA/CC, uscita 4...20 mA	WG 21 A7 opz. 336
Sezionatore, Ex, 24 V CA/CC, HART, uscita 4...20 mA	WG 21 A7 opz. 336, 470
Stratos Pro A201B, zona 2:	
Sezionatore, non Ex, 24 V CC, uscita 4...20 mA	IsoAmp PWR B10116
Sezionatore, non Ex, 24 V CC, HART, uscita 0/4...20 mA / 0...10 V	IsoAmp PWR A20100

Collegamento agli alimentatori



Prodotti e accessori

Codice ordine Stratos Pro A201

										TAN
Esempio	A	2	0	1	X	-	CONDI	-	1	
A 2 fili / 4-20 mA	A	2								B,C,E
Comunicazione										
senza (HART montabile successivamente per TAN)			0							A
Numero versione										
Versione				1						
Omologazioni										
Sicurezza generale					N					
ATEX / IECEx zona 2					B					
ATEX / IECEx / FM zona 1 / Cl 1 Div 1					X					
Canale di misura										
Memosens pH / Redox	digitale						MSPH			G
Cond Memosens	digitale						MSCOND			
Condi Memosens	digitale						MSCONDI			
Memosens Oxy	digitale						MSOXY			
COND doppia (2x sensori a 2 elettr., analogici)	N						CC			
Valore pH / Redox (ISM digitale per TAN)	Modulo di misurazione						PH			F, G
Conducibilità 2-/4-poli	Modulo di misurazione						COND			
Conducibilità induttiva	Modulo di misurazione						CONDI			
Ossigeno (ISM digitale e tracce per TAN)	Modulo di misurazione						OXY			D, F
Opzioni										
Dotazione senza 2ª uscita di corrente									0	
Dotazione con 2ª uscita di corrente									1	
Opzioni TAN										
HART							SW-A001			(A)
Log book							SW-A002			(B)
Log book ampliato (Audit Trail)							SW-A003			(C)
Misurazione tracce ossigeno							SW-A004			(D)
Ingresso di corrente + 2 ingressi digitali							SW-A005			(E)
ISM digitale							SW-A006			(F)
Pfudler							SW-A007			(G)
Accessori di montaggio										
Kit di montaggio su tubo							ZU 0274			
Tettoia di protezione							ZU 0737			
Kit di montaggio su quadro elettrico							ZU 0738			

Ingresso CONDI	Ingresso per sensori di conducibilità induttivi SE655, SE656, SE660, SE670, SE680-K, SE680-M, MEMOSENS	
Portata di misura	Conducibilità	0,000 ... 1999 mS/cm
	Concentrazione	0,00 ... 100,0% in peso
	Salinità	0,0 ... 45,0 ‰ (0 ... 35 °C / 32 ... 95 °F)
Campi di visualizzazione	Conducibilità	000,0 ... 999,9 mS/cm (non con SE 660 / SE 670) 0,000 ... 9,999 mS/cm (non con SE 660 / SE 670) 00,00 ... 99,99 mS/cm 000,0 ... 999,9 mS/cm 0000 ... 1999 mS/cm 0,000 ... 9,999 S/cm 00,00 ... 99,99 S/cm
	Concentrazione	0,00 ... 9,99% / 10,0 ... 100,0%
	Salinità	0,0 ... 45,0 ‰ (0 ... 35 °C / +32 ... +95 °F)
	Tempo di risposta (T90), ca.	1 s
Incertezza di misura ^{1,2,3)}	< 1% v. M. + 0,005 mS	
Compensazione della temperatura ¹⁾	(OFF)	Senza
	(LIN)	curva caratteristica lineare 00,00 ... 19,99 %/K (temperatura di riferimento parametrizzabile)
	(NLF)	acqua nat. a norma EN 27888 (temperatura di riferimento 25 °C / 77 °F)
	(NACL)	Acque ultrapure con tracce di NaCl (0 ... +120 °C / +32 ... +248 °F), temperatura di riferimento 25 °C / 77 °F
	(HCL)	Acque ultrapure con tracce di HCl (0... +120 °C / +32 ... +248 °F), temperatura di riferimento 25 °C / 77 °F
	(NH3)	Acque ultrapure con tracce di NH3 (0 ... +120 °C / +32 ... +248 °F), temperatura di riferimento 25 °C / 77 °F
	(NaOH)	Acque ultrapure con tracce di NaOH (0... +120 °C / +32 ... +248 °F), temperatura di riferimento 25 °C / 77 °F
Definizione della concentrazione	-01- NaCl	0 - 26 % in peso (0 °C / 32 °F) ... 0 - 28 % in peso (100 °C / 212 °F)
	-02- HCl	0 - 18 % in peso (-20 °C / -4 °F) ... 0 - 18 % in peso (50 °C / 122 °F)
	-03- NaOH	0 - 13 % in peso (0 °C / 32 °F) ... 0 - 24 % in peso (100 °C / 212 °F)
	-04- H ₂ SO ₄	0 - 26 % in peso (-17 °C / 1,4 °F) ... 0 - 37 % in peso (110 °C / 230 °F)
	-05- HNO ₃	0 - 30 % in peso (-20 °C / -4 °F) ... 0 - 30 % in peso (50 °C / 122 °F)

Dati tecnici

Definizione della concentrazione (proseguimento)	-06- H ₂ SO ₄	94 - 99 % in peso (-17 °C / 1,4 °F) ... 89 - 99 % in peso (115 °C / 239 °F)
	-07- HCl	22 - 39 % in peso (-20 °C / -4 °F) ... 22 - 39 % in peso (50 °C / 122 °F)
	-08- HNO ₃	35 - 96 % in peso (-20 °C / -4 °F) ... 35 - 96 % in peso (50 °C / 122 °F)
	-09- H ₂ SO ₄	28 - 88 % in peso (-17 °C / 1,4 °F) ... 39 - 88 % in peso (115 °C / 239 °F)
	-10- NaOH	15 - 50 % in peso (0 °C / 32 °F) ... 35 - 50 % in peso (100 °C / 212 °F)
	-U1-	Tabella concentrazione impostabile
Connessione sensore	Immissione del fattore di cella con contemporanea visualizzazione della grandezza misurabile selezionata e della temperatura Immissione della conducibilità della soluzione di calibrazione e contemporanea visualizzazione del fattore di cella Immissione di un fattore di montaggio Calibrazione del prodotto per conducibilità Compensazione del punto zero Compensazione della sonda di temperatura	
Fattore di cella amm.	00,100 ... 19,999 cm ⁻¹	
Fattore di trasmissione amm.	010,0 ... 199,99 cm	
Scostamento max. dal punto zero	± 0,5 mS	
Sensocheck	Controllo delle bobine di trasmissione e di ricezione e dei cavi per verificare che non siano interrotti e controllo della bobina di trasmissione e dei cavi per verificare che non vi siano cortocircuiti	
Tempo di ritardo	ca. 30 s	
Sensoface	fornisce indicazioni sullo stato del sensore (punto zero, Sensocheck)	
Monitor sensore	Visualizzazione diretta dei valori del sensore per la convalida resistenza / temperatura	
Ingresso temperatura ^{*)}	Pt100/Pt1000/NTC 30 kΩ Collegamento a 3 fili, compensabile	
Campo di misura	Pt 100/Pt 1000	-50 ... +250 °C / -58 ... +482 °F
	NTC 30 kΩ	-20 ... +150 °C / -4 ... +302 °F
Risoluzione	0,1 °C / 0,1 °F	
Incertezza di misura ^{1,2,3)}	< 0,5 K (< 1 K a Pt 100; <1K a NTC >100°C / 212 °F)	
Dati calibrazione	Data di calibrazione, fattore di cella, punto zero, fattore di montaggio	

Ingresso I (TAN)	Ingresso corrente 0/4 ... 20 mA / 50 Ω per segnale esterno temperatura	
Inizio/fine della misurazione	Configurabile -50 ... 250 °C / -58 ... 482 °F	
Curva caratteristica	Lineare	
Incertezza di misura ^{1,3)}	< 1% del valore di corrente + 0,1 mA	
Ingresso HOLD (TAN)	Isolato galvanicamente (optoaccoppiatore)	
Funzione	Inserisce il dispositivo nello stato HOLD	
Tensione di commutazione	0 ... 2 V (CA/CC) HOLD disattivato	
	10 ... 30 V (CA/CC) HOLD attivo	
Ingresso CONTROL (TAN)	Isolato galvanicamente (optoaccoppiatore)	
Funzione	Commutazione set di parametri A/B o misurazione della portata (FLOW)	
Set parametri A/B	Ingresso di commutazione 0 ... 2 V (CA/CC) 10 ... 30 V (CA/CC)	Set di parametri A Set di parametri B
FLOW	Ingresso impulsi per misurazione portata 0 ... 100 impulsi/s	
Messaggio	tramite 22 mA	
Display	00,0 ... 99,9 l/h	
Uscita 1	Circuito di misurazione dell'alimentazione, 4 ... 20 mA, a potenziale zero, protetto contro l'inversione di polarità, comunicazione HART (specifica vedere sotto)	
Tensione di alimentazione	14 ... 30 V	
Grandezza ^{*)}	Conducibilità, resistenza specifica, concentrazione, salinità o temperatura	
Curva caratteristica ^{*)}	Lineare, bilineare o logaritmica	
Overrange ^{*)}	22 mA con messaggi di errore	
Filtro di uscita ^{*)}	Filtro PT ₁ , costante di tempo del filtro 0 ... 120 s	
Scostamento di misura ¹⁾	< 0,25 % del valore di corrente + 0,025 mA	
Inizio/fine della misurazione ^{*)}	Configurabile entro il campo di misura selezionato	
Bilineare: punto cardine X/Y ^{*)}	Configurabile entro il campo di misura selezionato	

Dati tecnici

Uscita 2 Solo nella versione con 2ª uscita di corrente	Circuito di misurazione dell'alimentazione, 4 ... 20 mA, a potenziale zero, protetto contro l'inversione di polarità
Tensione di alimentazione	14 ... 30 V
Grandezza ^{*)}	Conducibilità, resistenza specifica, concentrazione, salinità o temperatura
Curva caratteristica ^{*)}	Lineare, bilineare o logaritmica
Overrange ^{*)}	22 mA con messaggi di errore
Filtro di uscita ^{*)}	Filtro PT ₁ , costante di tempo del filtro 0 ... 120 s
Incertezza di misura ¹⁾	< 0,25 % del valore di corrente + 0,05 mA
Inizio/fine della misurazione ^{*)}	Configurabile entro il campo di misura selezionato
Bilineare: punto cardine X/Y ^{*)}	Configurabile entro il campo di misura selezionato
Orologio tempo reale	Diversi formati di ora e data selezionabili
Riserva di carica	> 5 giorni
Display	Display a cristalli liquidi, a 7 segmenti con icone
Visualizzazione principale	Altezza carattere ca. 22 mm, carattere valore di misura ca. 14 mm
Display secondario	Altezza caratteri ca. 10 mm
Riga di testo	14 caratteri, a 14 segmenti
Sensoface	3 visualizzazioni dello stato (smiley felice, neutro, triste)
Messaggi di stato	meas, cal, conf, diag altri pittogrammi per configurazione e messaggi
Visualizzazione di allarme	Visualizzazione lampeggiante e retroilluminazione rossa
Tastiera	Tasti: meas, menu, info, 4 tasti cursore, enter
Comunicazione HART (TAN)	HART Versione 6 Comunicazione digitale tramite modulazione FSK della corrente di uscita 1 Identificazione dispositivo, valori di misura, stato e messaggi, parametrizzazione, calibrazione, protocolli
FDA 21 CFR parte 11	Controllo degli accessi tramite codici di accesso modificabili con variazione di configurazione voce di log book e Flag mediante HART Messaggio e voce di log book in caso di apertura del corpo

Funzioni di diagnosi

Dati calibrazione	Data di calibrazione, parametro del sensore
Autotest del dispositivo	Test del display, test automatico della memoria (RAM, FLASH, EEPROM), test del modulo
Log book (TAN)	100 eventi con data e ora
Log book ampliato (TAN)	Audit Trail: 200 eventi con data e ora

Funzioni di servizio

Controllo sensore	Visualizzazione dei segnali dei sensori diretti
Generatore corrente	Corrente preimpostabile per le uscite 1 e 2 (04,00 ... 22,00 mA)
Codici di accesso	Assegnazione dei codici per l'accesso ai menu
Impostazione di default	Ripristino di tutti i parametri all'impostazione di default
TAN	Abilitazione di funzioni aggiuntive disponibili opzionalmente

Conservazione dei dati

	Parametri, dati di calibrazione e log book > 10 anni (EEPROM)
--	---

Corpo

	Corpo in plastica rinforzato con fibra di vetro Materiale unità frontale PBT Materiale corpo inferiore: PC
Fissaggio	Fissaggio su parete, palo, quadro elettrico
Colore	grigio RAL 7001
Tipo di protezione	IP66/IP67 / TYPE 4X Outdoor (con compensazione della pressione) con unità chiusa
Combustibilità	UL 94 V-0 per parti esterne
Dimensioni	148 mm x 148 mm
Incavo del quadro elettrico	138 mm x 138 mm secondo DIN 43 700
Peso	ca. 1200 g (1,6 kg compresi accessori e imballo)
Condotti per cavi	5 aperture per pressacavi a vite M20 x 1,5 2 delle 5 aperture NPT da ½" o guaine metalliche rigide

Morsetti

Connettori morsetto a vite	Per fili singoli e fili intrecciati 0,2 ... 2,5 mm ²
Coppia di serraggio	0,5 ... 0,6 Nm

Dati tecnici

Cablaggio

Lunghezza spelatura max. 7 mm

Resistenza alla temperatura > 75 °C / 167 °F

Condizioni nominali di esercizio

Classe climatica 3K5 secondo EN 60721-3-3

Classe del luogo di impiego C1 secondo EN 60654-1

Temperatura ambiente -20 ... 65 °C / -4 ... 149 °F

Umidità relativa 5 ... 95%

Tensione di alimentazione 14 ... 30 V

Trasporto e conservazione

Temperatura di trasporto/
conservazione -30 ... 70 °C / -22 ... 158 °F

CEM

Emissione interferenze Classe A (settore industriale) ⁴⁾

Immunità alle interferenze Settore industriale

*) programmabile dall'utilizzatore

2) ± 1 unità

4) questo dispositivo non è destinato all'uso in aree residenziali e non può garantire un'adeguata protezione della ricezione radio in tali ambienti.

1) con condizioni nominali di esercizio

3) più l'errore del sensore

Soluzioni di cloruro di potassio

(Conducibilità in mS/cm)

Temperatura [°C]	Concentrazione ¹		
	0,01 mol/l	0,1 mol/l	1 mol/l
0	0,776	7,15	65,41
5	0,896	8,22	74,14
10	1,020	9,33	83,19
15	1,147	10,48	92,52
16	1,173	10,72	94,41
17	1,199	10,95	96,31
18	1,225	11,19	98,22
19	1,251	11,43	100,14
20	1,278	11,67	102,07
21	1,305	11,91	104,00
22	1,332	12,15	105,94
23	1,359	12,39	107,89
24	1,386	12,64	109,84
25	1,413	12,88	111,80
26	1,441	13,13	113,77
27	1,468	13,37	115,74
28	1,496	13,62	
29	1,524	13,87	
30	1,552	14,12	
31	1,581	14,37	
32	1,609	14,62	
33	1,638	14,88	
34	1,667	15,13	
35	1,696	15,39	
36		15,64	

1) Origine dei dati: K. H. Hellwege (ed.), H. Landolt, R. Börnstein: Valori numerici e funzioni ..., volume 2, volume parziale 6

Soluzioni di cloruro di sodio

(Conducibilità in mS/cm)

Temperatura [°C]	Concentrazione		
	0,01 mol/l ¹⁾	0,1 mol/l ¹⁾	saturo ²⁾
0	0,631	5,786	134,5
1	0,651	5,965	138,6
2	0,671	6,145	142,7
3	0,692	6,327	146,9
4	0,712	6,510	151,2
5	0,733	6,695	155,5
6	0,754	6,881	159,9
7	0,775	7,068	164,3
8	0,796	7,257	168,8
9	0,818	7,447	173,4
10	0,839	7,638	177,9
11	0,861	7,831	182,6
12	0,883	8,025	187,2
13	0,905	8,221	191,9
14	0,927	8,418	196,7
15	0,950	8,617	201,5
16	0,972	8,816	206,3
17	0,995	9,018	211,2
18	1,018	9,221	216,1
19	1,041	9,425	221,0
20	1,064	9,631	226,0
21	1,087	9,838	231,0
22	1,111	10,047	236,1
23	1,135	10,258	241,1
24	1,159	10,469	246,2
25	1,183	10,683	251,3
26	1,207	10,898	256,5
27	1,232	11,114	261,6
28	1,256	11,332	266,9
29	1,281	11,552	272,1
30	1,306	11,773	277,4
31	1,331	11,995	282,7
32	1,357	12,220	288,0
33	1,382	12,445	293,3
34	1,408	12,673	298,7
35	1,434	12,902	304,1
36	1,460	13,132	309,5

1) Origine dei dati: soluzioni di prova calcolate secondo DIN IEC 746, parte 3

2) Origine dei dati: K. H. Hellwege (ed.), H. Landolt, R. Börnstein: Valori numerici e funzioni ..., volume 2, volume parziale 6

Misurazione della concentrazione

Campi di misura

Sostanza	Misurazioni della concentrazione		
NaCl	0-26 % in peso (0 °C) 0-26 % in peso (100 °C)		
Configurazione	-01-		
HCl	0-18 % in peso (-20 °C) 0-18 % in peso (50 °C)	22-39 % in peso (-20 °C) 22-39 % in peso (50 °C)	
Configurazione	-02-	-07-	
NaOH	0-13 % in peso (0 °C) 0-24 % in peso (100 °C)	15-50 % in peso (0 °C) 35-50 % in peso (100 °C)	
Configurazione	-03-	-10-	
H ₂ SO ₄	0-26 % in peso (-17 °C) 0-37 % in peso (110 °C)	28-77 % in peso (-17 °C) 39-88 % in peso (115 °C)	94-99 % in peso (-17 °C) 89-99 % in peso (115 °C)
Configurazione	-04-	-09-	-06-
HNO ₃	0-30 % in peso (-20 °C) 0-30 % in peso (50 °C)	35-96 % in peso (-20 °C) 35-96 % in peso (50 °C)	
Configurazione	-05-	-08-	

Per le soluzioni sopra riportate, il dispositivo può calcolare la concentrazione di sostanza in % in peso sulla base dei valori misurati di conducibilità e temperatura. L'errore di misurazione è la somma degli errori di misurazione della conducibilità e della temperatura e della precisione degli andamenti delle concentrazioni memorizzate nel dispositivo. Si consiglia di calibrare il dispositivo con il sensore, ad es. con il metodo CAL_CELL direttamente sulla concentrazione. Per ottenere valori misurati di temperatura esatti occorre effettuare una compensazione della sonda di temperatura. Per i processi di misurazione con rapidi cambiamenti di temperatura occorre utilizzare una sonda di temperatura separata con una rapida risposta.

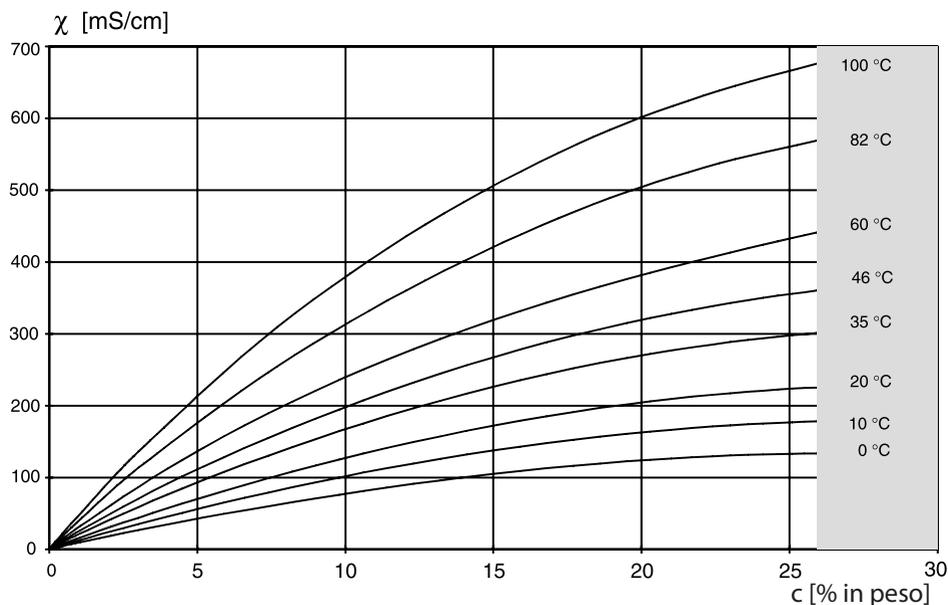
Per i processi come, ad esempio, la diluizione o l'aumento della corrosività delle soluzioni CIP (Clean-In-Place) è consigliabile commutare il set di parametri tra la misurazione del mezzo di processo e la misurazione della soluzione CIP.

Per la preimpostazione di una soluzione di concentrazione speciale per la misurazione della conducibilità vedere pagina 50.

Curve di concentrazione

-01- Soluzione di cloruro di sodio NaCl

← -01- →

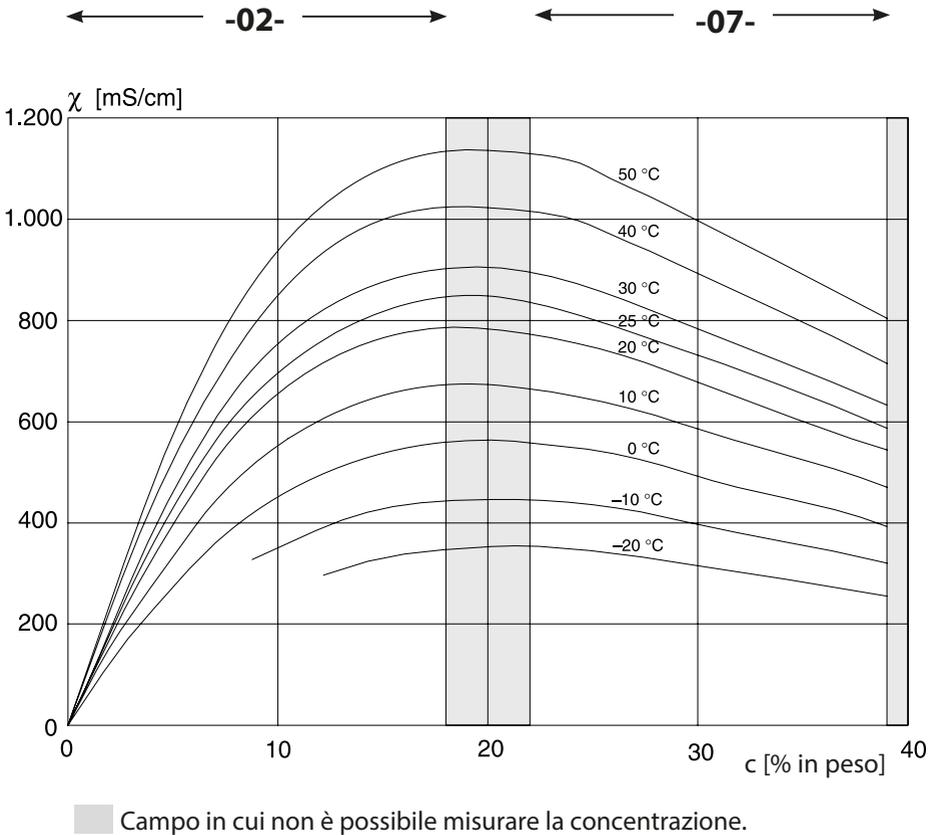


■ Campo in cui non è possibile misurare la concentrazione.

Conducibilità in funzione della concentrazione di sostanza e della temperatura dei mezzi per la soluzione di cloruro di sodio (NaCl)

-02- Soluzione di acido cloridrico HCl

-07-



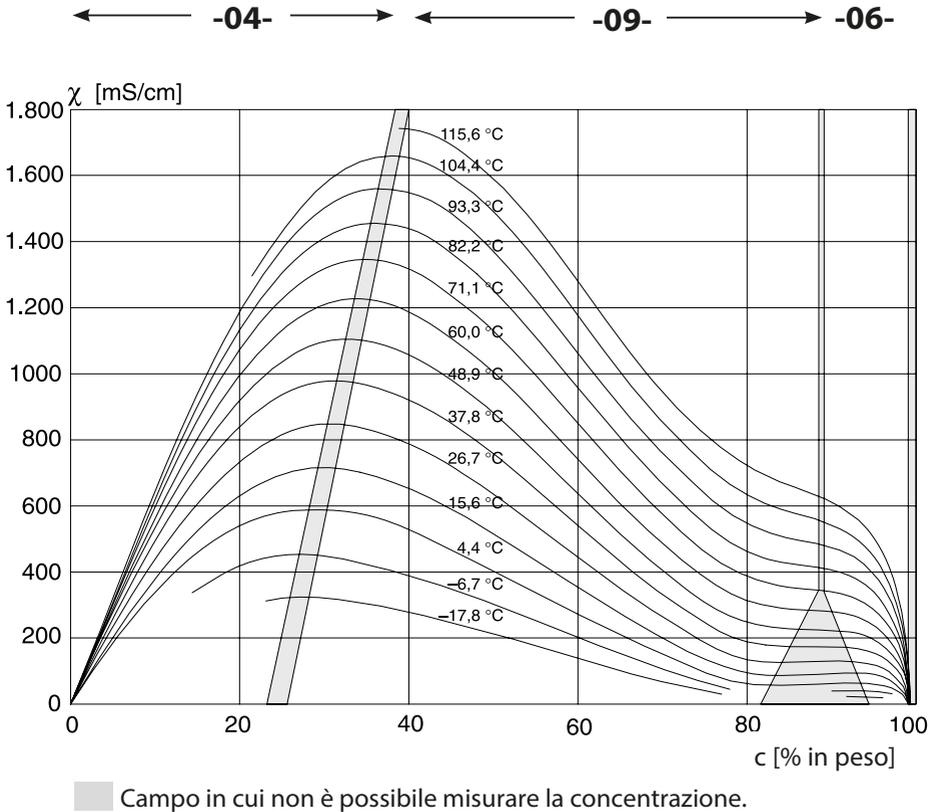
Conducibilità in funzione della concentrazione di sostanza e della temperatura dei mezzi per l'acido cloridrico (HCl)

Fonte: Haase/Sauermann/Dücker; Z. phys. Chem. Nuova edizione, Vol. 47 (1965)

-04- Acido solforico H_2SO_4

-06-

-09-



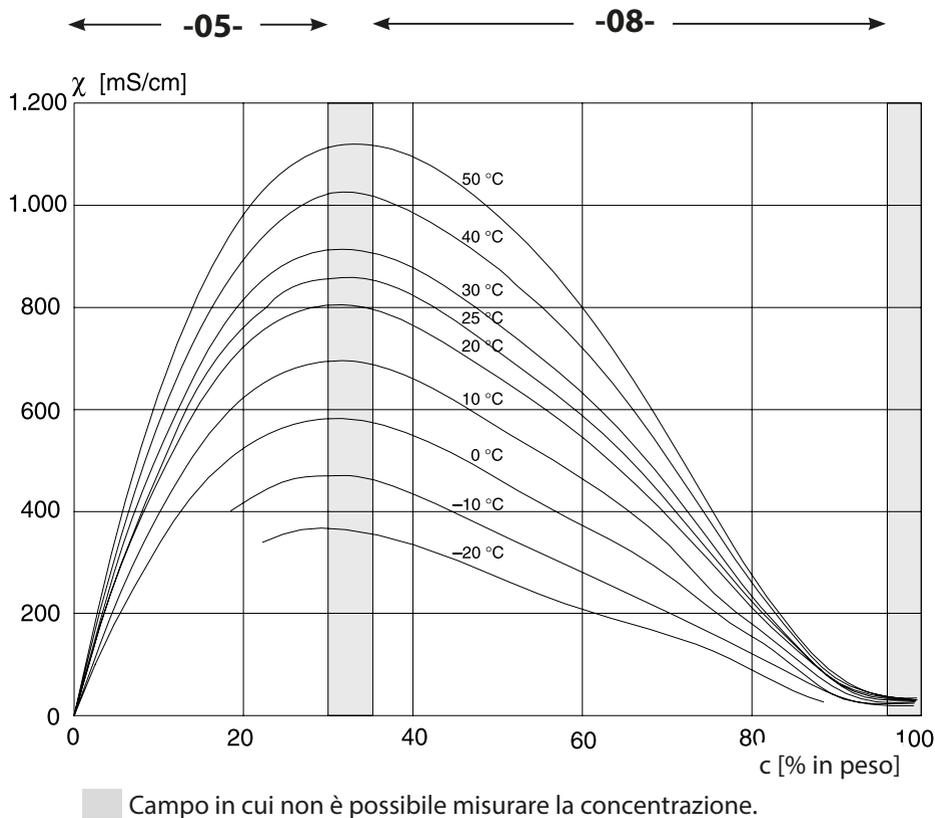
Conducibilità in funzione della concentrazione di sostanza e della temperatura dei mezzi per l'acido solforico (H_2SO_4)

Fonte: Darling; Journal of Chemical and Engineering Data; Vol.9 No.3, Luglio 1964

Curve di concentrazione

-05- Acido nitrico HNO_3

-08-



Conducibilità in funzione della concentrazione di sostanza e della temperatura dei mezzi per l'acido nitrico (HNO_3)

Fonte: Haase/Sauermann/Dücker; Z. phys. Chem. Nuova edizione, Vol. 47 (1965)

Caso di errore:

- il display diventa **rosso**
- viene visualizzato il simbolo di allarme 
- tutto il display del valore di misura lampeggia
- **"ERR xxx"** viene visualizzato nella riga inferiore del menu

Con il tasto [**info**] è possibile richiamare un breve testo di errore:

- il testo dell'errore appare nella riga inferiore del menu
- il display principale visualizza **"InFo"**.

Errore di parametro:

I dati di configurazione come campo di corrente, soglie ecc. vengono verificati all'immissione.

Se questi vengono superati o non raggiunti, allora

- viene visualizzato per 3 secondi **"ERR xxx"**,
- la retroilluminazione del display lampeggia brevemente in rosso,
- il valore massimo o minimo viene visualizzato sul display,
- l'inserimento ripetuto

Se tramite l'interfaccia (HART) giunge un parametro difettoso, allora

- viene visualizzato un messaggio di errore: **"ERR 100...199"**
- il parametro errato può essere localizzato con il tasto [**info**]

Errore di calibrazione:

Se si verificano errori durante la calibrazione:

- viene visualizzato un messaggio di errore

Sensoface:

Se Sensoface diventa triste, allora

- la retroilluminazione del display diventa color magenta
- la causa può essere richiamata con **info**
- i dati di calibrazione possono essere visualizzati nella diagnosi

Messaggi di errore

Errore	Testo informativo (compare in caso di errore premendo il tasto 'Info')	Problema Possibile causa
ERR 99	DEVICE FAILURE	Errore dati di taratura EEPROM oppure RAM guasta Questo messaggio di errore compare solo in caso di guasto completo. Il dispositivo deve essere riparato in stabilimento e tarato nuovamente.
ERR 98	CONFIGURATION ERROR	Errore dati di configurazione o di calibrazione Errore di memoria nel programma del dispositivo Dati di calibrazione o configurazione errati, configurare e calibrare nuovamente il dispositivo
ERR 97	NO MODULE INSTALLED	Nessun modulo presente Far inserire il modulo in fabbrica.
ERR 96	WRONG MODULE	Modulo errato Far sostituire il modulo in fabbrica.
ERR 95	SYSTEM ERROR	Errore di sistema Occorre un riavvio. Se non è possibile eliminare l'errore in questo modo, inviare il dispositivo.

Errore	Testo informativo (compare in caso di errore premendo il tasto 'Info')	Problema Possibile causa
ERR 10	CONDUCTANCE TOO HIGH	Range di misurazione della conduttanza superata > 3500 mS
ERR 11	CONDUCTIVITY RANGE CONCENTRATION RANGE SALINITY RANGE	Campo di visualizzazione superato/non raggiunto Cond > 1999 mS/cm > 99,99 S/m Conc > 99,9 % SAL > 45,0 ‰
ERR 13	TEMPERATURE RANGE	Campo di temperatura non raggiunto/superato Collegare il sensore, controllare ed event. sostituire il cavo del sensore, controllare il collegamento del sensore, regolare la parametrizzazione.
ERR 15	SENSOCHECK	Sensocheck
ERR 60	OUTPUT LOAD	Errore carico Controllare il loop di corrente, disattivare le uscite di corrente non utilizzate.
ERR 61	OUTPUT 1 TOO LOW	Corrente di uscita 1 < 0 (3,8) mA
ERR 62	OUTPUT 1 TOO HIGH	Corrente di uscita 1 > 20,5 mA
ERR 63	OUTPUT 2 TOO LOW	Corrente di uscita 2 < 0 (3,8) mA
ERR 64	OUTPUT 2 TOO HIGH	Corrente di uscita 2 > 20,5 mA

Messaggi di errore

Errore	Testo informativo (compare in caso di errore premendo il tasto 'Info')	Problema Possibile causa
ERR 69	TEMP. OUTSIDE TABLE	Temperatura al di fuori del range tabelle (ad es. con concentrazione o CT)
ERR 72	FLOW TOO LOW	Portata troppo ridotta
ERR 73	FLOW TOO HIGH	Portata troppo elevata
ERR 100	INVALID SPAN OUT1	Errore di parametrizzazione Span Out1 Intervallo di misura troppo breve
ERR 101	INVALID SPAN OUT2	Errore di parametrizzazione Span Out2 Intervallo di misura troppo breve
ERR 105	INVALID SPAN I-INPUT	Errore di parametrizzazione Ingresso di corrente
ERR 108	OUT1 INVALID CORNER X/Y	Curva caratteristica bilineare: punto cardine non valido
ERR 109	OUT2 INVALID CORNER X/Y	

Smaltimento

Per il corretto smaltimento del prodotto devono seguire le disposizioni e le leggi locali.

Restituzione

Se necessario inviare il prodotto pulito e imballato in modo sicuro all'ufficio competente locale, vedere www.knick.de.

Sensoface

(Sensocheck deve essere attivato nella configurazione)



Lo smiley sul display (Sensoface) indica eventuali problemi del sensore (sensore difettoso, cavo difettoso, necessità di manutenzione). I campi di calibrazione ammessi e le condizioni per uno smiley Sensoface felice, neutro o triste sono riepilogati nella seguente panoramica. Altri simboli display rimandano alla causa dell'errore.



Sensocheck

Monitora in modo continuo il sensore e le linee del sensore per verificare che non siano interrotti e che non vi siano cortocircuiti. In presenza di valori critici, Sensoface diventa "triste" e l'icona di Sensocheck lampeggia:



Il messaggio di Sensocheck viene visualizzato anche come messaggio d'errore Err 15. La retroilluminazione del display diventa rossa, la corrente di uscita 1 viene impostata su 22 mA (se programmato nella configurazione).

Sensocheck può essere disattivato nella configurazione (disattivando così anche Sensoface).

Eccezione:

Al termine di una calibrazione, viene sempre visualizzato uno smiley come conferma.

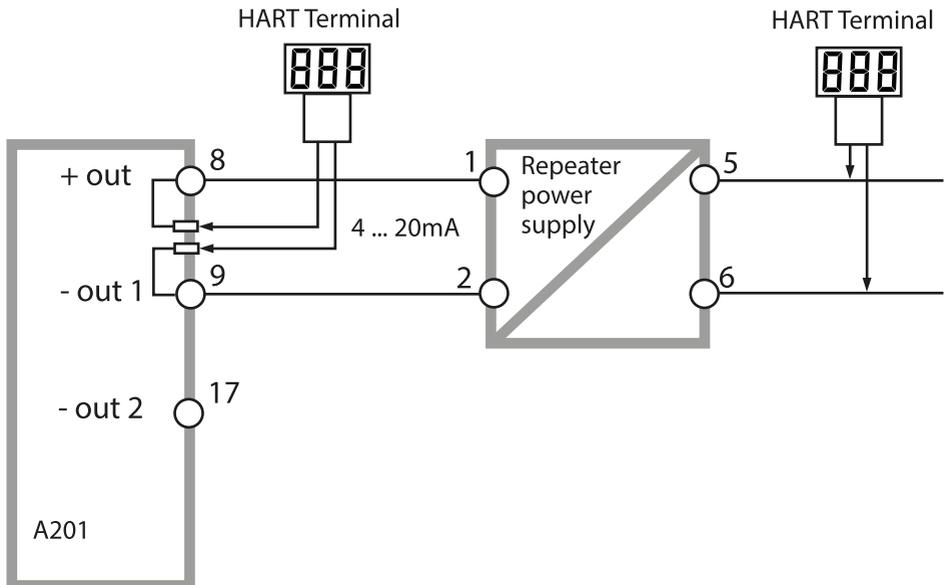
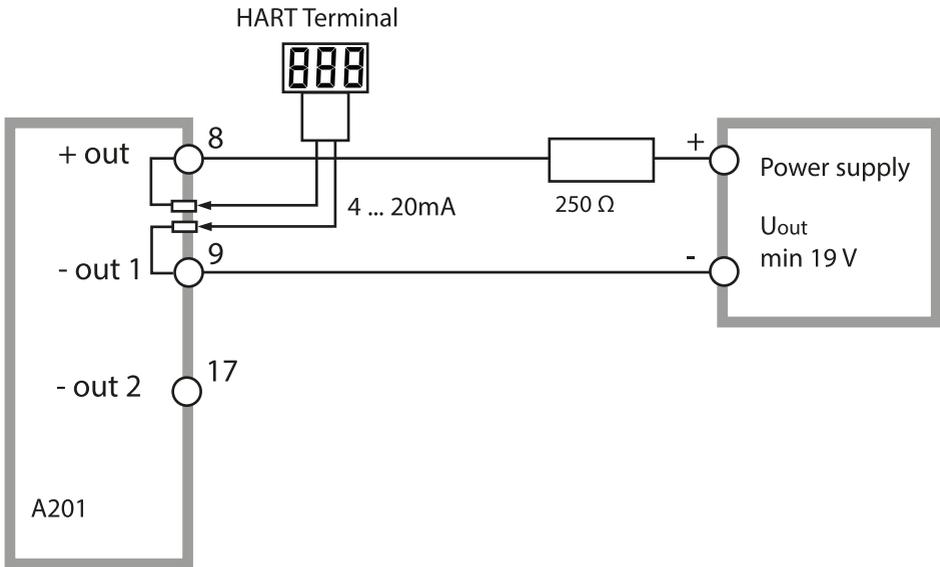
Nota:

Il peggioramento di un criterio Sensoface porta alla svalutazione della visualizzazione Sensoface (lo smiley diventa "triste"). Una rivalutazione della visualizzazione Sensoface può essere effettuata solo attraverso la calibrazione o l'eliminazione del difetto del sensore.

Display	Problema	Stato	
	Sensore difettoso		Il sensore non è adatto o è difettoso o capacità del cavo eccessiva (vedere anche Messaggio di errore Err 15).
	Temperatura		Temperatura non compresa nei campi di misura di CT, Conc, Sal

HART: esempi di applicazione

(SW-A001)



Conformità alla norma FDA 21 CFR Parte 11

Con la direttiva "Title 21 Code of Federal Regulations, 21 CFR Part 11, Electronic Records; Electronic Signatures", l'ente sanitario statunitense FDA (Food and Drug Administration) regola la produzione e la lavorazione di documenti elettronici riguardanti lo sviluppo e la produzione di prodotti farmaceutici. Da ciò si possono ricavare i requisiti degli strumenti di misurazione utilizzati in queste aree. Gli strumenti di misurazione di questa serie di prodotti soddisfano i requisiti della FDA 21 CFR parte 11 grazie alle seguenti caratteristiche:

Firma elettronica – Codici di accesso

L'accesso alle funzioni del dispositivo viene regolato e limitato con codici di accesso impostabili – "Codici di accesso" (vedere SERVICE). In questo modo è possibile impedire la modifica non autorizzata delle impostazioni del dispositivo o la manipolazione dei risultati di misurazione. Se utilizzati correttamente, questi codici d'accesso possono fungere da firma elettronica.

Audit Trail

Ogni modifica (manuale) delle impostazioni del dispositivo può essere documentata automaticamente. A tale scopo, ogni modifica viene identificata da un marker "Configuration Change Flag" che può essere richiesto e documentato dalla comunicazione HART. Le impostazioni / i parametri del dispositivo modificati possono quindi essere interrogati e documentati anche tramite la comunicazione HART.

Log book ampliato (TAN SW-A003)

Con Audit Trail vengono registrati richiami funzione supplementari (CAL, CONFIG, SERVICE), alcuni messaggi Sensoface (Timer Cal, usura, SIP, CIP) nonché l'apertura del corpo.

Indice

A

- Abilitazione di opzioni 103
- Abilitazione opzioni 103
- Accessori 108
- AIR-SET, calibrazione 92
- Alimentatori 107
- Allarme 36
- Allarme: Allarme di errore 123
- Ambulance-TAN 103
- Assistenza, generale 33
- Audit Trail: Spiegazione 131
- Autorange 59
- Autotest del dispositivo 97

B

- Brevi istruzioni per l'uso 3

C

- Cablaggio 19
- Cablaggio: Alimentatori 107
- Calibrazione 85
- Calibrazione con soluzione di calibrazione 86
- Calibrazione dello zero 92
- Calibrazione: Errore di calibrazione 123
- Calibrazione, generale 33
- Calibrazione mediante immissione del fattore di cella 88
- Calibrazione mediante immissione di un fattore di montaggio 89
- Calibrazione prodotto 90
- Campo corrente di uscita 58, 68
- Cavi sensore, monitoraggio 45
- Cicli di pulizia 54
- Cicli di sterilizzazione 54
- CIP / SIP 55
- Codice ordine 108
- Codici di accesso (firma elettronica) 131
- Collegamento agli alimentatori 107
- Collegamento del sensore, disposizione dei morsetti 19
- Colori segnale 28, 32

- Commutazione set parametri **41**
- Commutazione set parametri tramite segnale esterno **74**
- Compensazione della sonda di temperatura **93**
- Compensazione della temperatura **71**
- Componenti del corpo **13**
- Condizioni nominali di esercizio **114**
- Condotti per cavi **17**
- Configurazione
 - Allarme **76**
 - Compensazione della temperatura **70**
 - Controllo sensore (TAG, GROUP) **56**
 - Corrente di uscita con Error e HOLD **66**
 - Costante di tempo filtro di uscita **64**
 - Dati di configurazione utilizzatore **46**
 - Denominazione punto di misura **82**
 - Ingresso CONTROL **74**
 - Ora e data **80**
 - Panoramica **42**
 - Retroilluminazione display **82**
 - Sensocheck **76**
 - Sensore **48**
 - Uscita di corrente 1 **58**
 - Uscita di corrente 2 **68**
- Configurazione, generale **33**
- Configurazione: Gruppi di menu **40**
- Configurazione: Struttura menu **39**
- CONTROL, configurazione **74**
- Control Drawings **3**
- Controllo sensore (diagnosi) **99**
- Controllo sensore: Modalità Service **102**
- Controllo sensore (TAG, GROUP) **57**
- CORRECTION **70**
- Costante di tempo filtro di uscita **65**
- Creazione del codice di accesso **103**
- Curva caratteristica logaritmica **62**

Curve di concentrazione

- 01- Soluzione di cloruro di sodio NaCl **118**
- 02- Soluzione di acido cloridrico HCl **119**
- 03- Soda caustica NaOH **120**
- 04- Acido solforico H₂SO₄ **121**
- 05- Acido nitrico HNO₃ **122**

D

- Data e ora: Utilizzo **81**
- Data, visualizzazione **94**
- Dati calibrazione **96**
- Dati tecnici **109**
- Denominazione punto di misura
 - Configurazione **82**
 - Visualizzazione **94**
- Diagnosi **95**
 - Autotest del dispositivo **97**
 - Dati calibrazione **96**
 - Monitor sensore **99**
 - Versione **99**
- Diagnosi, generale **33**
- Dichiarazione di conformità **3**
- Dichiarazione di conformità UE **3**
- Dimensioni **14**
- Display **28**
 - Test del display **97**
- Disposizione dei morsetti **18**
- Documentazione: Fornitura **3**

E

- Error Codes **124**
- Errore di parametro **123**
- Esempi di cablaggio **21**
- Esempio di cablaggio: SE655 / SE656 **21**
- Esempio di cablaggio: SE660 **22**
- Esempio di cablaggio: SE670/680 (tramite RS-485) **25**
- Esempio di cablaggio: Yokogawa IC 40S **24**
- Esempio di cablaggio: Yokogawa ISC 40 **23**

F

- Fattore di montaggio: Calibrazione **89**
- FDA 21 CFR parte 11: Requisiti dello strumento di misurazione **131**
- Filtro di uscita **64**
- Firma elettronica **131**
- FLOW **75**
- Fornitura: Documentazione **3**
- Fornitura: Totale **13**

G

- Gestione degli errori **123**
- Gruppi di menu (configurazione) **40**
- Guida alla sicurezza **3**

H

- HART: Esempi di applicazione **130**
- HOLD **35**
 - Attivazione esterna HOLD **36**
 - Attivazione manuale HOLD **36**
 - Comportamento del segnale di uscita **35**
 - Configurazione **67**
 - fine **35**
 - Segnale di uscita con HOLD **35**

I

- Impostazioni di allarme **76**
- Indicazioni supplementari **2**
- Ingressi di comando **11**
- Ingresso CONTROL **37**
- Inizio corrente, fine corrente **59**
- Inserimento TAN **103**
- Inserimento valori **30**
- Installazione elettrica **17**
- Installazione: Indicazioni **17**
- Interfaccia utente **27**

L

- Linee di segnale 19
- Log book 98
- Log book ampliato: Spiegazioni 131
- Log book esteso 98
- Logger di dati: Spiegazione 10

M

- Manutenzione 106
- Menu di selezione 30
- Messa fuori servizio 127
- Messaggi di errore 124
- Messaggio tramite ingresso CONTROL 37
- Messa in servizio 7
- Misurazione 29, 94
- Misurazione della concentrazione 117
 - Campi di misura 117
 - Soluzione di concentrazione specifica del cliente 51
- Misurazione della portata, allarme 79
- Misurazione della portata, configurazione 74
- Modalità di calibrazione 85
- Modalità operative 33
- Modalità Service 101
- Monitoraggio dei cavi del sensore 45
- Monitoraggio della sonda di temperatura 77
- Montaggio: Montaggio a parete 13
- Montaggio: Montaggio su palo 15
- Montaggio: Montaggio su quadro elettrico 16
- Montaggio su palo 15
- Montaggio su quadro elettrico 16
- Morsetti di collegamento 18
- Morsetti di collegamento: panoramica schematica 12

N

- Numero di transazione 103

O

- Opzioni di montaggio **9**
- Opzioni: Panoramica opzioni TAN **108**
- Opzioni TAN, abilitazione **103**
- Opzioni TAN: chiavi necessarie **108**
- Ora e data: Configurazione **80**
- Ora e data: Utilizzo **81**
- Ora, visualizzazione **94**

P

- Panoramica: Caratteristiche del dispositivo **9**
- Panoramica: Disposizione dei morsetti **12**
- Panoramica set di parametri **40**
- Perdita del codice di accesso Service **103**
- Preparazione dei cavi SE655 / SE656 **20**
- Prodotti **108**

R

- Restituzione **127**
- Retroilluminazione **28**
- Retroilluminazione display **28, 32**
- Retroilluminazione display: Descrizione **32**
- Retroilluminazione display: Disattivazione **82**
- Richiesta opzione **103**
- Richiesta opzione: Requisiti **99**
- Riparazione **106**
- Ripristino all'impostazione di default **103**

S

- Schema a blocchi **12**
- Schema di fissaggio, montaggio dispositivo e dimensioni **14**
- Schema di montaggio **14**
- Segnale di uscita con HOLD **35, 67**
- Selezione della modalità di misurazione **48**
- Selezione della soluzione di concentrazione **50**
- Selezione della sonda di temperatura **48**
- Selezione dell'unità di temperatura **52**
- Selezione modalità operativa **30**
- Selezione tipo sensore **48**

- Sensocheck **128**
- Sensocheck, configurazione **76**
- Sensoface **128**
- Sensoface: Causa del messaggio di errore **123**
- Sensore SE 670/680: Collegamento tramite RS-485 **26**
- Sensore SE670/680: Esempio di cablaggio **25**
- Service: Abilitazione opzioni **103**
- Service: Codici di accesso **103**
- Service: Controllo sensore **102**
- Service: Preimpostazione del valore corrente di uscita **102**
- Service: Preimpostazione di default **103**
- Set di parametri A/B: commutazione esterna **41**
- Set di parametri A/B: commutazione manuale **41**
- Set parametri A/B: Dati di configurazione utilizzatore **46**
- Set parametri A/B: Introduzione **10**
- Set parametri A/B: Panoramica gruppi di menu **40**
- Set parametri A/B: Visualizzazione **94**
- Sicurezza **7**
- Smaltimento **127**
- Soluzioni di calibrazione **115**
- Sonda di temperatura, monitoraggio **77**
- Stati operativi **104**
- Struttura menu **34**
- Struttura menu (configurazione) **39**

T

- Targhette di identificazione **18**
- Tastiera **27**
- Tempcheck **76**
- Test EEPROM **97**
- Test FLASH **97**
- Test modulo **97**
- Testo informativo **124**
- Test RAM **97**
- Tettoia **15**
- Tettoia di protezione **15**

U

Uscita di corrente 1, configurazione **58**

Uscita di corrente 2, configurazione **68**

Uscite del segnale **11**

Utilizzo secondo destinazione **7**

V

Verbale di controllo 2.2 **3**

Visualizzazione corrente d'uscita **94**

Visualizzazione numero di serie **99**

Visualizzazione tipo di dispositivo **99**

Visualizzazione valori misurati **99**

Visualizzazione versione software **99**



Knick

**Elektronische Messgeräte
GmbH & Co. KG**

Centrale

Beuckestraße 22 • 14163 Berlino
Germania

Tel.: +49 30 80191-0

Fax: +49 30 80191-200

info@knick.de

www.knick.de

Rappresentanti locali

www.knick-international.com

Copyright 2022 • Con riserva di modifiche

Versione: 4

Questo documento è stato pubblicato il 18.02.2022.

I documenti attuali possono essere scaricati dal nostro sito web
sotto il prodotto corrispondente.



099487

TA-212.135-KNIT04